WE are ready for the challenges and to embrace changes by adapting to fast-changing geo-political developments.

Chief Minister Lim Guan Eng gave this assurance to Penangites in his 2017 new year message on Jan 1.

“The year 2017 will be an even more challenging year following the shock election of Donald Trump as US president. Trump’s golden rule, especially on global economy and trade, is that there are no more rules. He is intent on keeping and creating jobs in the US and punishing American companies who move out of US by imposing tariffs on their products sold in the country,” Lim said.

Therefore, Lim said, there is a need for Penang to adapt to these fast-changing geo-political developments.

“In view of uncertainty relating to US companies’ new manufacturing investments in Penang, there is a need to consider alternatives and new game-changers such as the services sector, especially tourism and art as new economic drivers,” he added.

As a first step, the Penang state government has launched tourism initiatives encompassing both new green field projects and reviving abandoned and failed brown field projects.

Some of the new green field projects include:
- the new RM10 billion township in Batu Kawan;
- a new 5-star hotel and world-class hall in Seberang Jaya;
- Karpal Singh Drive, the new waterfront in Penang;
- RM30 million Penang Arts Park in Malaysia with spectacular views at the top of its 68-storey building;
- Revival of George Town as a world-class Unesco heritage enclave;
- Refurbishment and upgrading of the golf course in Bukit Jambul now known as the Penang Golf Club;
- Enopia, the most beautiful butterfly farm in the world; and
- Penang’s first exhibition centre, the RM750 million SPICE or Subterranean Penang International Convention and Exhibition Center replacing the failed PISA in Bayan Baru.

Komtar is now an illuminating icon of Penang and looks breathtaking with fireworks in the sky on the eve of 2017. - Pix by Yap Cheong Wah

Some of the new green field projects in Teluk Bahang, Pulau Jerejak and Batu Kawan:
- a new 5-star hotel and world-class hall in Seberang Jaya;
- Karpal Singh Drive, the new waterfront in Penang;
- RM30 million Penang Arts District near the Unesco World Heritage site of George Town; and
- Malaysia’s best seafront project, the magnificent Gurney Wharf, that is being reclaimed from the sea.

Lim also assured that the state government will continue to revive and revitalise abandoned or failed projects in the services sector, especially tourism, to be the main economic driver in 2017.

“Even though manufacturing will play an important role in our economy, its contribution to Penang’s GDP last year dropped to 45% compared to 50% for the services sector.”

A more significant success is the revival of abandoned and failed projects by the previous BN government (brown fields) such as:
- Penang Hill which saw 1.6 million visitors last year, more than the 200,000 passengers yearly before 2008;
- Komtar’s RM200 million revival as the most exciting indoor theme park in Malaysia with spectacular views at the top of its 68-storey building;
- Revival of George Town as a world-class Unesco heritage enclave;
- Refurbishment and upgrading of the golf course in Bukit Jambul now known as the Penang Golf Club;
- Enopia, the most beautiful butterfly farm in the world; and
- Penang’s first exhibition centre, the RM750 million SPICE or Subterranean Penang International Convention and Exhibition Center replacing the failed PISA in Bayan Baru.

“The singular success of the state government in reviving the previous government’s failed projects is highlighted by Komtar’s RM200 million new look.

“The previous government had wanted to abandon Komtar for dead by escaping to Bayan Mutia’s new administrative centre,” Lim said.

However, the new Penang state government in 2008 decided to stay put and fight, to revive Komtar through a unique public-private partnership.

“The Penang state government will also explore new initiatives to expand medical tourism in our pursuit to establish Penang as a medical city and reinforce Penang’s position in commanding more than 50% of Malaysia’s medical tourism receipts. In pursuing these objectives in line with Penang as an entrepreneurial state, the state government will also work in parallel towards Malaysia’s first welfare state that is clean, green, safe and healthy,” he added.

Malaysia and especially Penang are proud of state player Mohd. Faiz Subri on his achievement in winning the prestigious FIFA Puskas Award on Jan 10.

The Air Itam-born player scored the wonder goal off a free-kick during Penang’s 4-1 home win over Pahang at the City Stadium in a Malaysia Super League match on Feb 16.

In an immediate response, Chief Minister Lim Guan Eng said: “This is a very unique achievement. To see him on the world stage, it is a very special feeling. Faiz worked very hard for his success. That is the message that should be shared with all young people. He worked very hard, was disciplined, and looked after his training and diet. There is no substitute for hard work. You have to work hard, only then can you succeed.”

Lim added: “When he was nominated, we gave him a token award of RM10,000. With this success, that is something that we will discuss further.”

Mohd. Faiz is the first Malaysian to be nominated for the award and first Asian to win it.

The remarkable swerving free-kick emerged as the best goal of the year after football fans worldwide voted for it on FIFA.com.

Brazilian Marloane won the second place and Venezuelan Daniuska Rodriguez was third.

Chief Minister accepts apology by The Star


The Star’s Retraction and Apology stated that “…the said Article contains statements that are inaccurate in relation to the Chief Minister of Penang, YAB Lim Guan Eng. We unequivocally retract those statements and apologise for any inconvenience that may be caused to the Chief Minister of Penang.”

The impugned and inaccurate statements as published in the Article made reference to, among others, new charges against YAB relating to the Taman Manggis land issue and insinuations of links between certain individuals as well as improper administrative action in the State.

While the published statements were and remain inaccurate, YAB has graciously accepted The Star’s Retraction and Apology, without which, an amicable settlement would not have been possible between parties. It must be emphasized that the Penang Chief Minister has been the target of a concerted and concentrated effort to malign and defame him with all sorts of preposterous lies to sully his reputation and tarnish his standing amongst the public.

Put this episode aside, we hope such incidents will not happen again in the future. Malaysian journalism should strive to be distinctively marked by actual facts and figures, and not embarrassingly marred by irresponsible inaccuracies.

RAJA SYARAFINA RAJA SHUHB
Special Legal Officer to the Penang Chief Minister

Report lodged on defamatory claim

INFORMATION officer to the Chief Ministe, Zaidi Ahmad, has made a police report in response to the defamatory remarks on the Chief Minister and State government which went viral on Whatsapp on Jan 1.

The message had an image of Chief Minister Lim Guan Eng stating that the Pakatan Harapan government will close down all entities belonging to Mara since they are not open to all races.

“The police want two witnesses against him has only intensified with the approaching general elections. With this evidence, I believe police will be able to take track down the culprits soon,” he added. Also present was special officer and co-ordinator of Economy Equity Agenda (AES), Abdul Wahab Long.

“The police want two witnesses against the culprits and we have those two witnesses with me being one of them. We also have the phone number of the sender from which this message originated,” Zaidi said after lodging the report at the Jalan Patani police station.

“With this evidence, I believe police will be able to take track down the culprits soon,” he added.

Also present was special officer and co-ordinator of Economy Equity Agenda (AES), Abdul Wahab Long.

“A similar incident also happened on Dec 16, 2016 in which CM was accused of giving his support to the violence against the Rohingyas in Myanmar and we made a police report on that too,” Zaidi added.
Chow sees light in bleak 2017

Story by Chan Lilian

EXCO member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yew, in his New Year message, spoke on the country’s direction in 2017.

“The year 2016 has just ended with much concerns about the future of this country. Will it be heading in the wrong direction?” Chow questioned.

He added people are also gravely concerned about the political play with regard to the proposed hudud bill in Parliament and question whether this will tear the country apart and worsen the fragile race and ethic relations.

“The depreciation of the value of the ringgit and the imposition of taxes has resulted in higher cost of living for the people who find it challenging to meet all the basic needs,” Chow said.

He predicted that 2017 is likely to be the election year and the intense politicking among political parties and leaders will continue to play out with greater intensity.

“While everything seems very bleak, the general election will give an opportunity to the rakyat to seriously ponder the future of their beloved country. Let it be an election that can put this country back into the right direction, and put the right leaders and political parties to lead us to greater glory.”

Yew (seventh from left) jumping high in a show of exuberance during the City Walk.

ARCHITECT Yew Tung Seang is the new secretary of the Penang Island City Council (MBPP).

The announcement was made when Yew delivered a speech as MBPP secretary during the City Walk on Jan 1.

He represented Mayor Datuk Patahiyah Ismail.

After the event, reporters had asked Yew to comment on his appointment. ‘My new responsibility as the secretary starts today (1.1.2017). I was told of the appointment about two weeks ago,’ he said.

Yew did not comment further as he said he needs some time to clear his work and settle down in the new position.

Yew, 53, joined MPPP on March 1, 1991 as an architect. He was later promoted to chief architect and then building control director before his promotion to secretary.

He replaces Datuk Ang Aing Thye who recently retired.

EXCO member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yew who was at the City Walk said: “Congratulations and hope you can bring the city council to greater heights.”

Later, Yew spoke to Buletin Mutiara and shared on some of the areas he will focus on as the secretary.

“I am going to utilise the internet of things (IOT) and big data creatively to enhance the delivery of services to the people. Mayor Datuk Patahiyah and my predecessor, Datuk Ang, together with the team in MBPP and councillors had implemented many policies and systems to realise the Chief Minister’s and the exco’s vision to make Penang an international city. I shall carry out the tasks and at the same time, find innovative and creative ways to bring the city to the next level,” Yew said.

In his previous position, Yew had been instrumental in turning Penang into a cycling state with the building of dedicated bicycle lanes and bike sharing system.

As the building control director, he also implemented the online submission of building plans which streamlined the process and made it more efficient.

He is also working on accelerating growth of green buildings through the amendments to the Uniform Building by-laws (UBBL).

Chow (seventh from left) jumping high in a show of exuberance during the City Walk.

Yew has been instrumental in carrying out the tasks and at the same time, find innovative and creative ways to bring the city to the next level,” Yew said.

He added: “The year 2016 has just ended with much concerns about the future of this country. Will it be heading in the wrong direction?” Chow questioned.

He added people are also gravely concerned about the political play with regard to the proposed hudud bill in Parliament and question whether this will tear the country apart and worsen the fragile race and ethic relations.

“The depreciation of the value of the ringgit and the imposition of taxes has resulted in higher cost of living for the people who find it challenging to meet all the basic needs,” Chow said.

He predicted that 2017 is likely to be the election year and the intense politicking among political parties and leaders will continue to play out with greater intensity.

“While everything seems very bleak, the general election will give an opportunity to the rakyat to seriously ponder the future of their beloved country. Let it be an election that can put this country back into the right direction, and put the right leaders and political parties to lead us to greater glory.”

Penang bids farewell to top cop

Abdul Ghaffar (right) and some of his police officers together with The Top staff members posing for a group photo.

Penang police chief Commissioner Datuk Abdul Ghaffar Rajab bade farewell to the state at a lunch hosted by senior state leaders and government officials.

He is leaving for his new post as the director of the Integrity and Standard Compliance Department (JIPS) in Bukit Aman.

The farewell lunch was held at 59 Sixty Restaurant in Komtar on Dec 21.

Chief Minister Lim Guan Eng exchanged souvenirs with the police chief.

Lim, who gave Abdul Ghaffar a model of Penang’s iconic trishaw, said: “I hope this souvenir will remind you of Penang and you won’t forget Penang.”

Meanwhile, exco member Datuk Abdul Malik Kassim said before bidding farewell: “Please come back and let’s have nasi kandar.”

Abdul Ghaffar was also invited to visit Penang’s latest tourist attraction – The Rainbow Skywalk which is on the 68th floor of Komtar and the glass skywalk is 251.438 m above sea level.

He also visited the Observatory Deck to have a preview of the history of Komtar and the revitalisation that took place where Komtar was increased from 65 to 68 floors.

“I am amazed and astounded. I will be coming back. This is one of the tourist attractions that is worth visiting. A visit to Komtar is like a visit to the whole of Penang,” Abdul Ghaffar said after he took a walk on the Skywalk which offers a 360-degree view of Penang.

Abdul Ghaffar (right) and some of his police officers together with The Top staff members posing for a group photo.

Penang police chief Commissioner Datuk Abdul Ghaffar Rajab bade farewell to the state at a lunch hosted by senior state leaders and government officials.

He is leaving for his new post as the director of the Integrity and Standard Compliance Department (JIPS) in Bukit Aman.

The farewell lunch was held at 59 Sixty Restaurant in Komtar on Dec 21.

Chief Minister Lim Guan Eng exchanged souvenirs with the police chief.

Lim, who gave Abdul Ghaffar a model of Penang’s iconic trishaw, said: “I hope this souvenir will remind you of Penang and you won’t forget Penang.”

Meanwhile, exco member Datuk Abdul Malik Kassim said before bidding farewell: “Please come back and let’s have nasi kandar.”

Abdul Ghaffar was also invited to visit Penang’s latest tourist attraction – The Rainbow Skywalk which is on the 68th floor of Komtar and the glass skywalk is 251.438 m above sea level.

He also visited the Observatory Deck to have a preview of the history of Komtar and the revitalisation that took place where Komtar was increased from 65 to 68 floors.

“I am amazed and astounded. I will be coming back. This is one of the tourist attractions that is worth visiting. A visit to Komtar is like a visit to the whole of Penang,” Abdul Ghaffar said after he took a walk on the Skywalk which offers a 360-degree view of Penang.
Cafe owner challenged to take legal action

THE operator of a food outlet has been challenged to take legal action over enforcement action by the Penang Island City Council (MBPP).

Public Health Standing Committee alternate chairman Ong Ah Teong made this suggestion to Kaffa Cafe operator should he feel that the council is misusing its power.

"The operator had claimed that MBPP’s enforcement action at his shop on China Street earlier was the consequences of him criticising the state government,” Ong said in a press statement on Dec 27.

"The allegation which was reported in the media was untrue. The enforcement action was conducted according to the standard operating procedure of the council and the council has nothing against any individual. The spot check on the Kaffa cafe at China Street and other premises were just part of the routine food premises grading exercise carried out by the council since October 2010,” he added.

On Dec 23, 2016, MBPP public health enforcement officers conducted spot checks on five food premises along China Street at around 10.45am.

When the officers were at Kaffa Signature Sdn Bhd, they found that the shop had been operating without a valid licence (compound of RM250 issued) as the council had earlier declined the licence application of the owner.

The officers went for a check at the kitchen which was in a good condition and was rated 88% (Grade A).

However, the officers found some rat droppings at the back of the said premises, leading them to issue a compound to the operator under Section 16(1) of the Food Establishment by-law 1991.(compound RM100).

As of November 2016, the council had checked 1,176 food premises and issued 1,310 compounds for various offences under the Food Establishment by-law 1991 to food operators including those operating the Food Establishment by-law 1991.(compound RM100).

The estimated total fine is RM327,500.

Ong urged the cafe operator to emulate the actions of Umno strongman Datuk Ahmad Ismail who admitted his fault for not submitting the building plans to the council after the large awning in his house was torn down by enforcement officers.

Exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also expressed his views on his Facebook on Dec 23.

"Gerakan is turning the demolition of an illegally built toilet inside Kaffa Cafe at the Penang International Airport into a political and racial issue. The City Council had taken action against the operator after the building plan submitted was rejected on Sept 20, 2016,” Chow said.

"Gerakan leaders slammed the council for only taking action against the Chinese. The council is colour-blind and will take action against those who violate the law, whatever colour they may be,” he stressed.

Chow pointed out that the Chinese newspapers had reported that MBPP has taken enforcement action on Ahmad’s house.

Kaffa’s outlet at the Penang International Airport had its illegal extension demolished by MBPP.

After two years of planning, studies and public engagement, the Campbell Street Market will be refurbished and rejuvenated next year.

“This is our commitment to the people and we intend to walk the talk,” exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow said on Dec 20 when he visited the market with Komtar Assemblymember Teh Lai Heng.

The Campbell Street Market is a century-old heritage building in the heart of George Town.

Zalena Abdul Aziz, the consultant architect for the project, briefed members of the media on the proposed upgrading of the market.

"We want to create a food street atmosphere. We carried out thorough studies and obtained public feedback on this. However, the function of the market as a wet market will be maintained. There will be proper waste management and segregation taken into account to ensure that the place is clean,” she said.

“This way we can create a green area and in the evenings people can use the place for gatherings, events and parties. There will be modern elements injected into the heritage facade of the market, incorporating both heritage and modern features,” Zalena added.

Chow assured that as with other Penang Island City Council (MBPP) projects, business will carry on while restoration and upgrading takes place phase by phase.

Currently, the market does not have many market goers as there is the popular Chowrasta market nearby.

However, the stall owners are still carrying on and cater to restaurants and food businesses.

Charm of Campbell Mart to stay

The front facade of the wet market built in the 1900s.

The front facade of the wet market built in the 1900s.

AFTER two years of planning, studies and public engagement, the Campbell Street Market will be refurbished and rejuvenated next year.

“This is our commitment to the people and we intend to walk the talk,” exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow said on Dec 20 when he visited the market with Komtar assemblymember Teh Lai Heng.

The Campbell Street Market is a century-old heritage building in the heart of George Town.

Zalena Abdul Aziz, the consultant architect for the project, briefed members of the media on the proposed upgrading of the market.

"We want to create a food street atmosphere. We carried out thorough studies and obtained public feedback on this. However, the function of the market as a wet market will be maintained. There will be proper waste management and segregation taken into account to ensure that the place is clean,” she said.

“This way we can create a green area and in the evenings people can use the place for gatherings, events and parties. There will be modern elements injected into the heritage facade of the market, incorporating both heritage and modern features,” Zalena added.

Chow assured that as with other Penang Island City Council (MBPP) projects, business will carry on while restoration and upgrading takes place phase by phase.

Currently, the market does not have many market goers as there is the popular Chowrasta market nearby.

However, the stall owners are still carrying on and cater to restaurants and food businesses.

The estimated total fine is RM327,500.

Ong urged the café operator to emulate the actions of Umno strongman Datuk Ahmad Ismail who admitted his fault for not submitting the building plans to the council after the large awning in his house was torn down by enforcement officers.

Exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also expressed his views on his Facebook on Dec 23.

"Gerakan is turning the demolition of an illegally built toilet inside Kaffa Cafe at the Penang International Airport into a political and racial issue. The City Council had taken action against the operator after the building plan submitted was rejected on Sept 20, 2016,” Chow said.

"Gerakan leaders slammed the council for only taking action against the Chinese. The council is colour-blind and will take action against those who violate the law, whatever colour they may be,” he stressed.

Chow pointed out that the Chinese newspapers had reported that MBPP has taken enforcement action on Ahmad’s house.

Kaffa’s outlet at the Penang International Airport had its illegal extension demolished by MBPP.

After two years of planning, studies and public engagement, the Campbell Street Market will be refurbished and rejuvenated next year.

“This is our commitment to the people and we intend to walk the talk,” exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow said on Dec 20 when he visited the market with Komtar assemblymember Teh Lai Heng.

The Campbell Street Market is a century-old heritage building in the heart of George Town.

Zalena Abdul Aziz, the consultant architect for the project, briefed members of the media on the proposed upgrading of the market.

"We want to create a food street atmosphere. We carried out thorough studies and obtained public feedback on this. However, the function of the market as a wet market will be maintained. There will be proper waste management and segregation taken into account to ensure that the place is clean,” she said.

“This way we can create a green area and in the evenings people can use the place for gatherings, events and parties. There will be modern elements injected into the heritage facade of the market, incorporating both heritage and modern features,” Zalena added.

Chow assured that as with other Penang Island City Council (MBPP) projects, business will carry on while restoration and upgrading takes place phase by phase.

Currently, the market does not have many market goers as there is the popular Chowrasta market nearby.

However, the stall owners are still carrying on and cater to restaurants and food businesses.

The estimated total fine is RM327,500.

Ong urged the café operator to emulate the actions of Umno strongman Datuk Ahmad Ismail who admitted his fault for not submitting the building plans to the council after the large awning in his house was torn down by enforcement officers.

Exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also expressed his views on his Facebook on Dec 23.

"Gerakan is turning the demolition of an illegally built toilet inside Kaffa Cafe at the Penang International Airport into a political and racial issue. The City Council had taken action against the operator after the building plan submitted was rejected on Sept 20, 2016,” Chow said.

"Gerakan leaders slammed the council for only taking action against the Chinese. The council is colour-blind and will take action against those who violate the law, whatever colour they may be,” he stressed.

Chow pointed out that the Chinese newspapers had reported that MBPP has taken enforcement action on Ahmad’s house.

Kaffa’s outlet at the Penang International Airport had its illegal extension demolished by MBPP.
Pulau Tikus ‘Community Stories’ completed

PULAU Tikus assembly member Yap Soo Huey on Dec 21 announced the completion of the “Community Stories” Bus Stop series for Pulau Tikus which is under the “Connecting with Our Heritage” initiative by her service centre.

The Bus Stop series involves interviewing a diverse range of people with a connection to Pulau Tikus and then expressing their tales of Pulau Tikus by means of comic illustrations displayed at bus stops.

The comic style, according to Yap, was adopted because it was believed that illustrations are able to convey the spirit and culture of these communities more effectively than words.

“In conjunction with the influx of visitors during the year-end holidays, we are also launching an information flyer for the bus stops. The aim of the flyer is to help locals and tourists know the locations of the selected bus stops and to encourage them to check out the Community Stories to know Pulau Tikus better,” Yap told the media.

“Community Stories” was first launched last February with the use of three selected bus stops in Pulau Tikus to depict a story recorded from the local folks.

Since then, these “Community Stories” illustrations have been progressively installed at other bus stops in the constituency.

At present, there are a total of 10 bus stops displaying such Pulau Tikus Community Stories.

The team that came up with the illustration for Community Stories Bus Stops comprised Kuah Li Feng (cultural & heritage interpretation specialist), Tan Wah Chew (graphic designer) and Julian Kam a.k.a Lefty (comic book artist/illustrator).

According to Yap, the team will now begin collecting stories from the Mt Erskine, Fettes Park and Bagan Jermal areas and is appealing for people with heritage stories, information and photos from these areas to contact her service centre via yapsoohueydap@gmail.com or 017-4693237.

Road widening project on schedule

THE road widening project involving Jalan Alma-Bukit Minyak is on track.

This was ascertained by exco member for Works, Utilities and Transport Lim Hock Seng when he visited the site together with Bukit Mertajam MP Steven Sim and Machang Bubuk assemblymember Lee Khai Loon on Dec 16.

Speaking to reporters who were also at the site, Lim said that despite a minor delay in getting the project started, he was given an assurance by the contractor that work would speed up and everything would be on schedule.

“The delay since October was caused by land acquisition and the negotiation for compensation to the affected landowners as well as the shifting of utilities in the area. Land acquisition to make way for the road widening project involved 31 lots and this amounts to RM15 million. The cost of the road widening project itself is only RM8 million. So, total cost for the whole project comes to RM23 million,” Lim told the media.

Sim also noted that much work had been carried out to make sure the widening work would be delivered on time to meet the needs of the public.

“I wish to reassure the public that much work had taken place behind the scenes to ensure the project carries on as scheduled. Every week on Fridays, we bring up the matter with the Chief Minister and executive councillor Lim Hock Seng’s site visit today is to give the public a clear picture of the progress,” Sim said.

The length of the road involved in this project is about 1.2 km and it connects Alma and Bukit Minyak, both of which are located within Bukit Mertajam.

Also present was Seberang Perai Municipal Council (MPSP) councillor Michael Tan.
‘Healthy’ start to 2017

THE “Penang City Walk 2017” saw some thousands of people taking part in the event held on the morning of Jan 1 at Light Street.

The participants gathered as early as 6.30am for the flag-off by Deputy Chief Minister 1 Datuk Mohd Rashid Hasnon who represented Chief Minister Lim Guan Eng.

In his speech, Rashid said the state government strives hard to provide its people with the best public amenities and as such refurbishments are done regularly.

“The state government will continue its initiatives to make Penang the first green state to implement ‘Waste Segregation at Source’. This is one of the methods in our bid to maintain and preserve the ecosystem and also reduce the wastage at the landfill in Pulau Burung,” Rashid said.

“Penang recorded the highest recycling rate of 32% in Malaysia, whereas the national rate is 10.5%. This is evidence of the tremendous support given by all parties to the recycling campaign in Penang,” he added.

Also present were exco member Chow Kon Yeow and his wife Tan Lean Kee, exco for Religious affairs, Domestic Trade and Consumer Affairs Datuk Abdul Malik Kassim, exco for Tourism Development and Culture Law Heng Kiang, Sungai Pinang assemblymember Lim Siew Khim and Penang Island City Council (MBPP) councillors.

This is the fifth year the walk is being held.

Participants were in a vibrant mood as the songs played that morning lifted up the atmosphere.

One of the participants who wished to be known as Joshua, 16, said the state government has done a great job.

“I like the efforts taken by the government to make the state an exciting place. The latest sensation ‘LinkBike bicycles’ is an amazing idea and I enjoy riding around town as it gives us the chance to admire the beauty of Penang,” he said.

Another participant, Noor, 46, said she has been taking part in the event since it was launched in 2013.

“I feel this is a great way of beginning my year and makes me feel healthy throughout the year,” said Noor.

MBPP secretary Yew Tung Seang, who represented Mayor Datuk Patahiyah Ismail, said the main aim of this event is to encourage people to embrace a healthy lifestyle.

“Youngsters are facing health issues such as obesity, diabetes and many other ailments. In order to tackle this issue, we should include recreational activities such as this into our daily routine as it will help us to develop a healthy lifestyle,” Yew said.

For Noor, the event is a good start to the new year.
AES aid benefits some 1,300 recipients

Story & pix by Danny Ooi

FOUR recipients on Dec 22, 2016 received aid under the state government’s “Fair Economic Agenda” (Agenda Ekonomi Saksama - AES) programme in Air Itam constituency.

Assemblymember Wong Hon Wai presented the aid to Roishimah Main @ Ismail, 41, Jaliza Hashim, 43, Manomnani Ponnusamy, 67, and Ringgama Palaniadi, 68.

The four received aid ranging from RM100 to RM470 monthly.

Also present at the function were Bukit Gelugor MP Ramkarpal Singh and village head (penghulu) of Air Itam/Batu Uban, Saaddudin Khalid.

Wong said the AES which started in 2009 has since benefitted 1,334 recipients till last November.

“We hope this aid will help reduce the burden of those who qualify for the programme,” he added.

<table>
<thead>
<tr>
<th>AES recipients in Air Itam constituency</th>
<th>Year</th>
<th>Qualified recipients</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>2009</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2010</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2011</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2012</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2013</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2014</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2015</td>
<td>0</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>2016 (Nov)</td>
<td>5</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Long wait for homes finally ends

Story by Victor Seow
Pix by Law Suun Ting

IT will be a bright start to the new year for the 370 owners who signed their sale and purchase (S&P) agreements in 1995 to buy their home units at Majestic Heights in Paya Terubong as they can look forward to getting the keys to their homes this month, thanks to the intervention of the state government.

This was announced by state exco member for Town & Country Planning and Housing Jagdeep Singh on Dec 24 when he paid a site visit to Majestic assemblymember Yeoh Soon Hin to monitor the progress of its final phase of construction works.

Majestic Heights was an abandoned project in Paya Terubong since 1997 and since then for the next 19 years, the owners were caught in uncertainty as to the delivery of their home units. Through the intervention of the state government, however, the project was revived as PLB Land Sdn Bhd took over and was tasked with the completion and delivery of the units.

“So, the state government has been able to revive this abandoned project and this is the second last abandoned project in Penang. The remaining one is Mengkuang Heights which is under federal preview. Hopefully, this would be completed in 2017. I will be having a site visit soon as we want Penang to be completely free of abandoned projects,” he added.

State government replaces vandalised lift

REPLACEMENT works for the damaged lift of Block C at the Rifle Range Flats will be covered by the state government as investigations are still ongoing to identify the culprits who damaged the lift.

Exco member for Town & Country Planning and Housing Jagdeep Singh, who visited Block C on Dec 24 with Kebun Bunga assemblymember Cheah Kah Peng and Penang Island City Council (MBPP) councillor Chris Lee to assess the conditions of the replaced and now operative lift, made the announcement that the state will cover the replacement costs for the lift.

“Due to the irresponsible action of some people, all three lifts of the same block malfunctioned at the same time. This made it extremely difficult for the elderly residents to leave or get to their homes. A total of 432 units were affected. The Housing Department spent RM103,880 to replace the damaged lift,” Jagdeep said.

“The chief minister also agreed to replace the remaining two lifts when I brought up the matter in the last exco meeting. I have also instructed the Housing Department to provide me with the status report of the conditions of the lifts in all nine blocks in Rifle Range,” he said.

Jagdeep also agreed with Cheah’s suggestion to install surveillance cameras to deter further vandalism by irresponsible parties.

“We hope each block can be patrolled and supervised closely by the Housing Department as this will act as a deterrent for potential vandals. Security is an issue here as we are facing continued acts from all these vandals – be they small or big. So, having the police or supervisors to secure the flats is very important for the residents here,” noted Cheah.

Parasailing allowed for trial period

THE Penang Island City Council (MBPP) has granted permission to watercraft operators to carry out parasailing activities at the beach for a duration of one year, subject to certain conditions.

Among the conditions is that the parasailors must be accompanied by an experienced instructor.

The council will withdraw the permission if any mishap occurs involving the parasailors or visitors to the beach.

A discussion regarding parasailing activities along Penang’s beaches was held on Dec 6, 2016 at Golden Sands Resort. It was chaired by exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow.

Also present were Penang Mayor Datuk Patahiyah Ismail, Malaysian Association of Hotels Penang president Khoo Boon Lim, Penang Watercraft Operators Association president Louis Lim, representatives of various government agencies and MBPP councillors. This move comes following 13 parasailing accidents that were reported along Batu Ferringhi beach last year.

The most serious case involved two Jordanians who suffered spinal injuries as they mishandled the landing.

The authorities then banned parasailing activities along Penang’s beaches.
Hot Air Balloon Fiesta is back!

The Hot Air Balloon Fiesta will be back for 2017 and this time it will be on Feb 4 and 5 so as to add to the fun and joy during Chinese New Year.

Chief Minister Lim Guan Eng, who attended the event at Beach Street on Dec 18, 2016 to kick-start its promotion, was happy to note the increased public response to the Penang Hot Air Balloon Fiesta which is in its third year.

“At a cost of RM900,000, this event is specially brought to the people by the Penang state government for everyone to participate during the Chinese New Year festivities. The Penang Hot Air Balloon Fiesta 2017 is organised by AKA Balloon with the cooperation of the Penang Island City Council (MBPP) and Penang Global Tourism (PGT). This is part of our three-prong strategy to attract more tourists to Penang with new products, new events and new experiences,” Lim said in his speech.

As in previous years, the hot air balloons will be at Padang Polo and members of the public can have their rides between 7am and 9.30pm.

A total of 15 colourful and richly adorned balloons will be available during the event.

It must also be noted that for the first time this year, 10 free-flying balloons will take off on the mainland at Sungai Jawi on Feb 3 and this will be an added programme and quite a spectacle to behold.

Also present at the launch were state exco member for Tourism Development and Culture Danny Law, Tanjong MP Ng Wei Aik and PGT chief executive officer Ooi Chok Yan.
Penangites have been urged to continue to increase their knowledge base by learning and adopting the amendments to the Uniform Building by-laws (UBBL).

The state government understands that these amendments aim to raise the standard design of buildings with respect to our hot and humid tropical climate.

“As of Dec 15, the Gross Building Index (GBI) record shows that a total of 717 projects nationwide are registered using GBI, out of which 67 are from Penang. Out of the 717 projects, 371 have already obtained their certification, either with a provisional certificate based on the design, or a final certification based on the actual performance of the buildings,” exco for Local Government, Traffic Control and Flood Mitigation Chow Kon Yeow said when he officiated the Malaysian Green Building Confederation (MGBC) Northern Chapter seminar titled “The Importance of Overall Thermal Transfer Value (OTTV)” held at Komtar on Dec 23.

“Thirty-six of the projects certified are from Penang. Altogether, the 371 certified projects constitute more than 177 million sq ft of gross floor area,” he added.

Also present were the mayor of Penang Island Datuk Patahiyah Ismail, Penang Island City Council (MBPP) director of building control (now council secretary) Yew Tung Seang, MGBC Northern Chapter chairman, Datuk Lawrence Lim, Malaysian Institute of Architects (PAM) Northern Chapter chairman Goh Ching Keng and speaker and MGBC’s Northern Chapter deputy chairman, Baylon Tham.

Chow added that participants will learn about new building bylaws on energy efficiency that are introduced for the good of the environment.

“Green buildings are a key ingredient in Penang’s overall plan for sustainable development. The continued economic growth of the building sector must include the responsible act of promoting sustainability in the built environment through proper development of green buildings.

“Amendments to the Uniform Building By-laws or UBBL have come at the right time,” he said.

Lim in his speech said: “If we don’t take action right now, it can only get worse. It is so important for MBPP to implement Section 38 of UBBL By-Law. We as authority, we as developers, we as architects must ensure that new buildings are done properly with proper green building index (GBI). MGBC will work closely with the state government and city council.”

Meanwhile, Patahiyah assured that MBPP will work together with MGBC and the state government to ensure compliance with the UBBL.

Poser over allocation for Chinese schools

Deputy Education Minister Datuk Chong Sin Woon has been urged to be answerable for the RM50 million education allocation for Chinese schools.

“There is not a single sen being disbursed to Chinese schools till today even though we are just two days away from the new year,” Komtar MP Ng Wei Aik told a press conference at his service centre in Jalan Anson near George Town, Penang on Dec 30, 2016.

“We want to know what happened to the allocation,” Ng said.

Also present were Penang Island City Council (MBPP) councillor Wong Yuee Harng, Ng’s political secretary Teoh Teik Guan and his personal assistant Ong Bee Luan.

“The deputy education minister must take full responsibility to explain where the allocation has gone. Don’t take things for granted, the allocation is the ‘life line’ for Chinese schools. Those responsible must pay the price if there is no allocation coming by this year (2016),” he said.
Positive effort to develop new talents

A RECORD of some 300 karate exponents, including from the Philippines and Thailand, attended a training camp on Dec 20 and 21 in Tanjong Bunga.

Exco for Youth & Sports, Women, Family and Community Development Chong Eng officiated the event.

Also present was president and chief instructor of Penang Goshin-Ryu Karate, Patrick Lim.

“This is a very positive effort by the Penang Goshin-Ryu Karate together with Penang Karate Federation to develop new talents for the state.

“This training camp will feature notable coaches and successful athletes as course instructors, thereby giving young budding athletes and coaches an opportunity to learn the skills from these champions,” Chong Eng said.

“As we know the Penang karate team has been overall champs for 10 consecutive series with the latest in Sarawak giving us seven golds,” she added.

Chong Eng added that 2016 was a very successful year for Penang karate with its athletes finishing on the podium at numerous events, like the recently concluded Asian Junior Championship in Indonesia and National Senior Championship as well as many other World Karate Federation Premier League competitions.

She also thanked Lim and his team for this initiative to improve karate in the state of Penang.

Councillor ends six-year tenure

COUNCILLOR Dr. Lim Mah Hui delivered his last speech as a councillor of Penang Island City Council on Dec 21.

Dr. Lim is known for his opposing views to many issues but he said: “There have been ups and downs in my tenure as a councillor. There have been moments of conflict but also more moments of cooperation. I offer my apologies if I have stepped on toes in the course of my duties. Rest assured that everything was done with the best of intention and for the betterment of our city.”

Dr. Lim said he had declined to be nominated by civil society to the state authority for another term.

“I thank the state and the council for giving me the opportunity to serve the people of Penang for the last six years.”

In his exiting speech, he recalled the progresses made but also his hopes for a better Penang.

Dr. Lim tried the newly launched Bike Sharing System and recalled making a speech at a council meeting on promoting cycling.
7 फेवरेबल कोष्ठकातून वेगळी दिग्दर्शनांक पद्यांचा प्रयोग

2017-18 दिनांकाच्या प्रदेशात येथे प्रवासी पर्यटकांनी किंवा देखील हे पर्यटनांक अनेक वेगळी दिग्दर्शनांकांमध्ये साजरायला आपल्या आलेखांमध्ये मोजाला वाचावली. प्रत्येक दिवसीय अवसराने वेगळी दिग्दर्शनांक्यांना दिलेल्यांच्या आलेखांमध्ये साजरायला आपल्या आलेखांमध्ये मोजाला वाचावली. प्रत्येक दिवसीय अवसराने वेगळी दिग्दर्शनांक्यांना दिलेल्यांच्या आलेखांमध्ये साजरायला आपल्या आलेखांमध्ये मोजाला वाचावली. प्रत्येक दिवसीय अवसराने वेगळी दिग्दर्शनांक्यांना दिलेल्यांच्या आलेखांमध्ये साजरायला आपल्या आलेखांमध्ये मोजाला वाचावली. प्रत्येक दिवसीय अवसराने वेगळी दिग्दर्शनांक्यांना दिलेल्यांच्या आलेखांमध्ये साजरायला आपल्या आलेखांमध्ये मोजाला वाचावली.
வேலை ஆட்டி பார்வையின் புது அதுணரகன் கந்தகப்பாடு - சர. குறாய்

லோகாவணி காலக் 1960-ஆம் ஆண்டின் தொடக்கத்தில், இந்தியாவின் மருத்துவ நுட்பத்தை முன்னேற்ற போர்ச்சம் குழும்பின் குழுக்களின் மூலம் நம்பிக்கை குடியாரம் முன்னேற்றது. மருத்துவ நுட்பாயிற்றுக்கு முன்னேற்றம் குழும்பின் குழுக்கள் நான்கு முன்னேற்ற குழுக்கள் குழுக்களின் மூலம் நம்பிக்கை குடியாரம் முன்னேற்றது.

இந்தியாவின் புது அதுணரகத் தமிழ்நாட்டின் முன்னேற்றம் குழும்பின் குழுக்கள் குழுக்களின் மூலம் நம்பிக்கை குடியாரம் முன்னேற்றது. இந்தியாவின் புது அதுணரகத் தமிழ்நாட்டின் முன்னேற்றம் குழும்பின் குழுக்கள் குழுக்களின் மூலம் நம்பிக்கை குடியாரம் முன்னேற்றது.
9 செக்கோதம் நாளுக்குக் கட்டுரை சிப்பர்க்காலமன்றம் - தமிழ்

தமிழக சுயநோயை எழுதியவர்: பாலம்செங்கோடோ

செக்கோதம் நாட்டில் 15 ஆண்டு கட்டுரை நடத்தப்பட்ட தற்போதைய தொடர்புகளில் 9 ஆண்டு சிப்பர்க்கால துரோகரியல்வாய்ப்பு முழுநிலையிலுள்ள விளைவுகளின் மூலம் பரிமாறப்பட்ட வலுவாய்ப்புகளைக் கணித்து இது தெரிந்தது. வலுவாய்ப்புகள் கலந்து கொள்ளாமல் அல்லது கலந்து கொள்ளாமல் எளிதில் பெறப்படக்கூடிய விளைவுகளைக் கணித்து இது தெரிந்தது. 2018-2019 ஆண்டுகளில் வலுவாய்ப்புகளை கணித்து இது தெரிந்தது. வலுவாய்ப்புகள் எளிதில் பெறப்படக்கூடிய விளைவுகளைக் கணித்து இது தெரிந்தது.

செக்கோதம் நாட்டில் 15 ஆண்டு கட்டுரையின் முடிவேசல் தற்போதைய தொடர்புகளில் 9 ஆண்டு சிப்பர்க்கால துரோகரியல்வாய்ப்பு முழுநிலையிலுள்ள விளைவுகளின் மூலம் பரிமாறப்பட்ட வலுவாய்ப்புகளின் கணித்து இது தெரிந்தது. வலுவாய்ப்புகள் கலந்து கொள்ளாமல் அல்லது கலந்து கொள்ளாமல் எளிதில் பெறப்படக்கூடிய விளைவுகளைக் கணித்து இது தெரிந்தது. 2018-2019 ஆண்டுகளில் வலுவாய்ப்புகளை கணித்து இது தெரிந்தது. வலுவாய்ப்புகள் எளிதில் பெறப்படக்கூடிய விளைவுகளைக் கணித்து இது தெரிந்தது.

செக்கோதம் நாட்டில் 15 ஆண்டு கட்டுரையின் முடிவேசல் தற்போதைய தொடர்புகளில் 9 ஆண்டு சிப்பர்க்கால துரோகரியல்வாய்ப்பு முழுநிலையிலுள்ள விளைவுகளின் மூலம் பரிமாறப்பட்ட வலுவாய்ப்புகளின் கணித்து இது தெரிந்தது. வலுவாய்ப்புகள் கலந்து கொள்ளாமல் அல்லது கலந்து கொள்ளாமல் எளிதில் பெறப்படக்கூடிய விளைவுகளைக் கணித்து இது தெரிந்தது. 2018-2019 ஆண்டுகளில் வலுவாய்ப்புகளை கணித்து இது தெரிந்தது. வலுவாய்ப்புகள் எளிதில் பெறப்படக்கூடிய விளைவுகளைக் கணித்து இது தெரிந்தது.
槟岛南部填海计划
曹观友：布城没批准不动工

槟州地方政府委员会主席曹观友强调，在未获得布城的批准前，槟州政府不会允许槟岛南部填海计划动工！

针对马来报章《每日新闻》于12月20日的报导，自然资源及环境部长拿督斯里旺朱乃迪说槟岛南部填海计划违反环境法令，槟州地方政府委员会主席曹观友行政议员反驳，槟州政府都是根据联邦政府的条例来办事。

曹观友说，槟州政府乐意与天然资源及环境部以及各相关政府部门合作，以确定填海计划遵循环境局条例，包括获得国家物理策划理事会（Majlis Perancangan Fizikal Negara）以及国家土地局的批准。

槟州政府保证遵循环境局条例
“槟州政府以及这项计划的工程进行伙伴将遵循所必须的条例，这不只是一个承诺，而是一个需要。这是法律上的需要，如果没有获得批准的话，无论是交通大蓝图或者是填海计划，都不可能获准进行。”

他说，于12月17日对话会中提呈的环境评估报告是全面的，并且分成8个部分，包括环境评估、液压研究、渔业影响研究、社会影响研究、交通影响研究、水质研究、海龟登陆影响以及海啸影响研究。

“受委进行环境评估研究的是咨询团队是有经验的专业咨询团队，他们熟悉环境局的条例及需要。另外，环境评估研究的报告是根据环境局批准的职权范围（Terms Of Reference, TOR）去进行的。”

公众反映将被纳入环境评估报告
“在当天的对话会上，槟州政府也已经给予保证，将遵循及执行环境评估研究报告内的所有缓解措施，包括举办该场对话会，也是由环境局规定的其中一项需要。截至目前为止，环境评估研究报告仍在准备中，还未呈交给环境局。”

曹观友续称，正如在对话会上所公布的，槟州政府已给予14天的期限，让民众及涉及相关利益者针对是项计划提供书面反映及提问。

他说，环境评估研究报告的最后报告将对公众进行长达30天的展示，或者民众可直接向环境评估报告顾问Dr. Nik & Associates 有限公司购买相关报告。公众可在展示的45天内提出反映，而所有的回应将被纳入环境评估报告内。
2016对马来西亚而言是一个前所未有的低迷及充满挑战性的一年。一马丑闻让我们在全球经济萧条的情况下，马币一跌再跌。经商成本提高，人民币手上的钞票值越来越小。收入已经难以继续支撑在消费税实施后的日常开销。

对槟城而言，我们的挑战也不小。除了种族极端份子成天叫嚣，我本人也面对了政治对手利用执政优势施以毒招，务必要让我失去当议员的资格，进而打击我和我的团队。对手以便宜买房提控我，然后在我没有发表任何言论针对法庭的情况下硬要“敲”我多一宗罪，司马昭之心，路人皆知。

法庭已定下34天审讯，60名证人出庭作证。单凭想像，就这么多天就有够累了。然后，这些我都必需出席。旁听，早前定下的会议，一切都必需展延、改期;然后，为不影响工作进度，我须要再加班追回被拖延的时间。

我们剩下的时间越来越少。我是说继续推行良好施政的时间。这一点，并不是我危言耸听，2009年实实在在发生于霹雳州、议长连人带椅被抬出议会厅的被夺权事故仍然历历在目。

对手为了陷害希联，巩固本身实力，导致行动党的赵明福就这样被牺牲了。

打从那时起，我就一再提醒自己：要为槟城带来正面改变的日子越来越少了，因为我不知道那一刻，我们的政权就这样消失了（在什么都能发生的国度，政权不只是会在选举被替换啊）。

所以，你可以看到，我在周末一场接一场的节目在跑。在工作天，我的会议一个接一个接的排满我的日志本。一些需跟着我出席几项会议的高官，偶尔会不耐地对我说，“首长啊，你不累吗？主持这么多会议，我跟你都快累死了。”跟着我跑节目的记者、助理、其他部门的主管，甚至一些民众也常常问我，“首长，你要多休息啊，别累坏了。”

我累吗？我当然累啦，我常常累到一上车就可以立刻小休片刻的程度。但是，我获得人民的委托，不能这么自私只顾个人便利。所以，我们赶在2016年，让槟城一个接一个的新卖点开张。从6月的圆顶科学馆、10月的数码图书馆、11月的Design Village、12月的升旗山顶生态园、共用脚车租借系统、光大彩虹玻璃走廊、恐龙乐园等，成功将前朝弃之不理、逐渐没落的光大华丽转身，让老槟城哗然，我自认没愧对槟城选民给予行动党及希联的大力支持。

相比之其他的地方，槟城尽管面对经济萧条，但从国内外涌进来的游客，起码减缓了经济不景的冲击，人人有饭吃。

随着我个人面对指控，我不知道首席部长这个职位我还可以当多久。所以，我点名行政议员曹观友这个当然人选作我的接班人，万一我发生什么事，或者我被定罪，曹观友将会继任我们把槟城打造成为一个国际城市的目标迈进。

我还剩下多少日子，我不知道，但我会珍惜、会更努力为投我一票的槟城人工作。我保证，不管我是不是槟州首席部长，我有信心，在行动党及希联的领导下，槟城将继续发光、发亮，成为马来西亚最让人引以为傲的州属!

让我们共同携手迈向一个虽然不可预知，但被我标签为充满希望的2017年!
新年第3天即拨款
华教人士：看来槟政府还会长时期执政

2017年刚踏入第三天，槟州首长林冠英即移交200万令吉制度化拨款给槟州5所独中，华教界人士拿督杨云贵表示，看来槟州政府还会执政一个长时期。

新独中董事会总务拿督杨云贵表示，州政府给予的制度化拨款是独中董事每年的固定收入，而槟州首长林冠英也深得大家的支持，看来槟州政府还会执政一个长时期。

杨云贵是于1月3日出席槟州首长林冠英移交制度化拨款予独中的仪式时发表谈话。尽管2017年刚踏入第三天，槟州首长林冠英赶在今日就移交了200万令吉的制度化拨款给州内的5所独中。

这5所独中分别为槟城菩提独中、槟城槟华女子独中、大山脚日新独中、槟城韩江中学及槟城钟灵独中，每所学校各得40万令吉。

首长也提及，槟州政府珍惜独中教职员所付出的贡献，并表示州政府承诺槟州政府落实的制度化拨款都会在当年发放，同时也保证会持续下去而且不会减少。

联邦拖欠华小拨款 华裔部长应施压
对于华小5000万拨款连续2年被拖延，林冠英表示不可思议，因为此拨款仅占总数的0.02%而已。

“联邦政府内的华裔部长应该施压让教育部早日发送这笔拨款，这些拨款是0.02%，不是2%，若连这样也做不到，他们这么做部长也没有意思。”

林冠英在发放200万制度化拨款给州内5家独中时做出以上呼吁。这已经是槟州落实制度化拨款的第九年，每年的款项皆准时发出，从没拖延。

他再次重申，槟州政府可以借出5000万拨款让联邦政府发给华小，但是先决条件是有借有还。

虽然预计今年槟州会面对较大的经济压力，但是他强调，无论经济状况如何，制度化拨款独中及各源流学校的传统将会延续。
前生今世

重看光大的发展史，它命运的坎坷充满戏剧性：
差点被一手建立它的政党抛弃，
最后反而被当年反对它的政党给打救，
过程还好好过连剧。

1970年，槟城的地标光大则是在1972年动土，所以我没有机会看到在槟榔律光大正门（姓王公司对面）那块土地之前的建筑物到底是什么模样。网上可以找到的照片少之又少，根据仅有的一些记载，那一带之前是一排战前老屋，有一座英式殖民风格的建筑，曾经是交通工具注册处，旁边还有一间消防局，这些都不在我的记忆中。

我儿时的记忆是小学时代到港仔墘一带溜逛的印象，当时大水沟旁有孔圣庙中华小学、丽泽小学、邮政局、专门播放印度片的百乐门和乐宫戏院；再过去一点就是大世界游乐场，里头有摩天轮、旋转木马、碰碰车等玩意，还有专门播放二轮电影的中央戏院和东方戏院。靠近马路那边有人来人往的廉价市集，再上去就是当时的巴士总站，汇集了三种颜色的巴士：来往阿依淡的青巴、往返浮罗山背的黄巴、以及去丹绒武雅和直落巴巷的蓝巴。

那大水沟的臭味伴着我的童年记忆，后来才知道它在百多年前是一条举足轻重的运河，专门让舢板把红灯角岸外停泊的轮船货物运送到吊桥头（如今八爪鱼行人天桥所在）卸货，过后才被改造成负责排水的大水沟。在我初懂人事没多久，这些景色都让路给光大发展，全部被夷为平地，成了今天的Prangin Mall和Pacific所在，大水沟也埋在地底成了地下排水道，连港仔墘也在1983年为了纪念林苍佑的先父林萃龙医生而改名了。

光大是林苍佑一个远大的抱负，他决心用20年的光景来完成光大5阶段的发展计划，以让乔治市彻底翻新。可是基于种种内在与外在的因素，直到1990年他老人家下台为止，也只完成了1个半阶段的发展而已。1972年动工后，当中四层楼的商场在1974年就已经开始营业。由于这个改造工程十分浩大，要拆除很多旧建筑，一度引起很大的民怨，幸好凭着马中建交之势，民政党有惊无险地在1974年大选中保住槟州政权，光大工程继续照走。可惜1986年的经济衰退拖累了发展步伐，直到1990年林苍佑下台时，整个计划只完成了Phase 1的65层大楼、四层楼商场、圆顶东姑礼堂、香格里拉酒店（如今的 Jen Hotel）、Yaohan商场和巴士站枢纽，Phase 2建好Super Komtar（如今的Pacific）那一半，另一边的首都戏院原址本来打算建Metrojaya商场，却因为地陷而搁置，至今依然只能作为停车空地。
浴火凤凰光大劫后重生

许子根接手后遇上联合国教科文组织(UNESCO)建议不要破坏乔治市内的古迹面貌，于是在1995年订下了“保护古迹指南”，98年还和马六甲联合申遗。好不容易挨过了97年的亚洲金融风暴，光大工程中Phase 3的Prangin Mall终于在2000年落成，随后州政权於2008年更换，Phase 4的1st Avenue也终於在2010年落成开幕。目前就只剩下Phase 5的社尾巴刹那一块，原本打算要打造成艺文中心，后来因为州政府把轻快铁枢纽建在这里，艺文中心的计划则搬到占地更广的五条路填海区。最近更因为在工地发掘出具有考古价值的运河水闸遗迹而暂停，整个光大工程横跨5个年代，简直就是一部乔治市史书了。

值得一提的是，在1983年1月22日晚上，当时将近完工的光大上演“火烧摩天楼”的戏码，火势从43楼蔓延而上，住在牛干冬(Chulia Street)的我当时就在屋后的房间窗口目睹这一幕。火势一发不可收拾，连消防员都束手无策之际，老天竟然下起了及时雨，半小时后大火就熄灭了，事后报导说光大内部结构并没有受损，隔天早上望着劫后余生的大楼，我觉得光大的命实在够硬。

在80年代，光大是潮流集中地，里面有当时最In的Disco溜冰场、槟城最新最大间的Dalit戏院、那个年代刚刚流行Unisex发廊，还有为自己度身定制服饰的服饰店，以及可以用卡带录制时下热门音乐的唱片行，全部都集中在这里。
曹观友：要求提呈图测，不代表一定批准！

《东方日报》于12月27日报导 “餐厅业者斥曹观友言而无信”，引述KAFFA餐厅业者拿督黄家业说“在机场走道建厕所事件上，槟州行政议员曹观友口头答应让他率先进图，他也为此耗费2万2000令吉申请图测，不料却遭拆除，显示了曹观友言而无信”，针对此，槟州地方政府委员会曹观友行政议员回应，该项指责是一项非常严重的指责。

曹观友表示，有关厕所建设前，从未获得市政厅的批准，所以是一个违章建筑。“当该违章建筑被市政厅检举后，业主向我求助，我给的劝告就是必须提呈图测给市政厅以申请批准。这个程序是最基本的步骤，原本在建立有关厕所或任何建筑前就必须进行，并等候市政厅的批准或否决。如果我给业主的劝告，要他提呈图测，被视为是一项批准，那么我们何必需要市政厅存在？”

“如果业主的确指责说我“言而无信”，这项指责是一项非常严重的指责。一般上任何人面对同样的取缔行动向我求助时，我都会给于同样劝告，即向有关市政厅或市政局提呈图测并等候他们的决定。”

他说，在市政厅或市议会收到有关申请图测后，将依据程序决定是否批准，如果不符合标准或条件，有关申请就会被拒绝，所以业主原本就不可以在市政厅决定前动工兴建有关建筑。

曹观友于2016年12月27日发表文告时再次提醒市民和商家，在考虑进行任何建筑施工前，必须确定已经获得有关市政厅或市议会的批准，并依据获得批准的图测和条件施工。

不止KAFFA被检查

槟岛市政厅每年都会对食肆展开例常卫生评级检查，根据曹观友指出，槟岛市政厅已检查了1176间食肆，在这1176间食肆中，其中304间获得A评级，679间获得B评级，而146间获得C评级。

他说，即便是没有执照的食肆，槟岛市政厅也会前往检查，因为这涉及公众利益，而当局也会针对有关食肆是否有执照采取行动。

他也提及，槟岛市政厅今年已经多次联手槟州警方、国家反毒机构及槟州福利局展开行动取缔非法看车员活动。他指出，市政厅的执法人员也在有关热点地区巡逻，以采取行动打击非法看车员活动。

槟岛市政厅执法与公共教育小组交替主席阿末阿兹利查指出，槟岛市政厅已在槟岛18个热点设立告示牌，提醒公众不要付费给非法看车员。

他指出，市府的执法人员也在有关热点地区巡逻，以采取行动打击非法看车员活动。

阿末阿兹利查是于12月22日在记者会上表示，槟岛市府已多次联手槟州警方、国家反毒机构及槟州福利局展开行动取缔非法看车员。

另外，张君仪也指出，民众向槟州市政厅或警方提供情报，以携手打击非法看车员的活动。
日落斗哇益侨学校
筹款建校也要给GST
联邦拨款12万，6万被GST吞掉！

虽然已踏入2017新学年，
但是2016年财政预算案所宣布的5000万华小拨款至今仍未有着落，
还有国民型中学的2500万令吉拨款也同样还是个谜。
更令人难过的是，华小都已经缺少了联邦政府的拨款，
如今华小董事在筹建校舍礼堂的开销上，却仍需应付消费税，
令校方的经济窘境倍感压力。

主席林德华受访时指出，校方日前耗资逾200万令吉
筹建双层礼堂，计划将原有教务处和校长室迁移至礼堂底层，届时腾空出来
的课室可供学生进行课外活动。
“益侨学校董事部誓为学生建设更舒适的求学环境。尽管联邦政府已给予半价
（3%）优惠，但逾200万令吉的建筑费仍需缴付6万令吉的消费税。”
这项筹建礼堂计划，联邦政府仅拨款12万令吉给益侨学校。而联邦政府所征收的
消费税已占6万令吉。林德华对此感到遗憾，筹建校舍靠的是董事部向外筹款，联
邦政府应直接豁免学校消费税，体恤董事部减轻负担。

日落斗哇益侨学校成立于1930年，至今已有86年历史。由于校地空间有限，目前
唯一一栋校舍已经不敷使用。因此，3年前董事部决定成立建委会筹建双层礼堂。
董事长符利福指出，该校董事积极为母校筹款，筹建礼堂。虽然过程非常辛
苦，但董事都非常乐意协助母校，能为华校尽一份力量是每一个华人的责任。

他说，几乎所有华校的董事部都能够为各自学校做出贡献，然而教育部却经常为
难华校，其实这些问题不应该存在，华校理应获得政府的资助。
他透露，学校每年的开销一直在增加，每年都必须奔波于筹款以应付未来的开
销，但董事部并不会因此灰心，毕竟为华校贡献就必须牺牲。

符利福感谢槟州政府为华校所做出的贡献，尤
其自2009年开始制度化拨款，成功改善不少
学校的硬体设备。

槟州政府拨款助增设备

虽然已踏入2017新学年，
但是2016年财政预算案所宣布的5000万华小拨款至今仍未有着落，
还有国民型中学的2500万令吉拨款也同样还是个谜。
更令人难过的是，华小都已经缺少了联邦政府的拨款，
如今华小董事在筹建校舍礼堂的开销上，却仍需应付消费税，
令校方的经济窘境倍感压力。

日落斗哇益侨学校家教协会主席林德华受访时指出，校方日前耗资逾200万令吉
筹建双层礼堂，计划将原有教务处和校长室迁移至礼堂底层，届时腾空出来
的课室可供学生进行课外活动。
“益侨学校董事部誓为学生建设更舒适的求学环境。尽管联邦政府已给予半价
（3%）优惠，但逾200万令吉的建筑费仍需缴付6万令吉的消费税。”
这项筹建礼堂计划，联邦政府仅拨款12万令吉给益侨学校。而联邦政府所征收的
消费税已占6万令吉。林德华对此感到遗憾，筹建校舍靠的是董事部向外筹款，联
邦政府应直接豁免学校消费税，体恤董事部减轻负担。

日落斗哇益侨学校成立于1930年，至今已有86年历史。由于校地空间有限，目前
唯一一栋校舍已经不敷使用。因此，3年前董事部决定成立建委会筹建双层礼堂。
董事长符利福指出，该校董事积极为母校筹款，筹建礼堂。虽然过程非常辛
苦，但董事都非常乐意协助母校，能为华校尽一份力量是每一个华人的责任。

他说，几乎所有华校的董事部都能够为各自学校做出贡献，然而教育部却经常为
难华校，其实这些问题不应该存在，华校理应获得政府的资助。
他透露，学校每年的开销一直在增加，每年都必须奔波于筹款以应付未来的开
销，但董事部并不会因此灰心，毕竟为华校贡献就必须牺牲。

符利福感谢槟州政府为华校所做出的贡献，尤
其自2009年开始制度化拨款，成功改善不少
学校的硬体设备。

槟州政府拨款助增设备

虽然已踏入2017新学年，
但是2016年财政预算案所宣布的5000万华小拨款至今仍未有着落，
还有国民型中学的2500万令吉拨款也同样还是个谜。
更令人难过的是，华小都已经缺少了联邦政府的拨款，
如今华小董事在筹建校舍礼堂的开销上，却仍需应付消费税，
令校方的经济窘境倍感压力。

日落斗哇益侨学校家教协会主席林德华受访时指出，校方日前耗资逾200万令吉
筹建双层礼堂，计划将原有教务处和校长室迁移至礼堂底层，届时腾空出来
的课室可供学生进行课外活动。
“益侨学校董事部誓为学生建设更舒适的求学环境。尽管联邦政府已给予半价
（3%）优惠，但逾200万令吉的建筑费仍需缴付6万令吉的消费税。”
这项筹建礼堂计划，联邦政府仅拨款12万令吉给益侨学校。而联邦政府所征收的
消费税已占6万令吉。林德华对此感到遗憾，筹建校舍靠的是董事部向外筹款，联
邦政府应直接豁免学校消费税，体恤董事部减轻负担。

日落斗哇益侨学校成立于1930年，至今已有86年历史。由于校地空间有限，目前
唯一一栋校舍已经不敷使用。因此，3年前董事部决定成立建委会筹建双层礼堂。
董事长符利福指出，该校董事积极为母校筹款，筹建礼堂。虽然过程非常辛
苦，但董事都非常乐意协助母校，能为华校尽一份力量是每一个华人的责任。

他说，几乎所有华校的董事部都能够为各自学校做出贡献，然而教育部却经常为
难华校，其实这些问题不应该存在，华校理应获得政府的资助。
他透露，学校每年的开销一直在增加，每年都必须奔波于筹款以应付未来的开
销，但董事部并不会因此灰心，毕竟为华校贡献就必须牺牲。

符利福感谢槟州政府为华校所做出的贡献，尤
其自2009年开始制度化拨款，成功改善不少
学校的硬体设备。

槟州政府拨款助增设备

虽然已踏入2017新学年，
但是2016年财政预算案所宣布的5000万华小拨款至今仍未有着落，
还有国民型中学的2500万令吉拨款也同样还是个谜。
更令人难过的是，华小都已经缺少了联邦政府的拨款，
如今华小董事在筹建校舍礼堂的开销上，却仍需应付消费税，
令校方的经济窘境倍感压力。

日落斗哇益侨学校家教协会主席林德华受访时指出，校方日前耗资逾200万令吉
筹建双层礼堂，计划将原有教务处和校长室迁移至礼堂底层，届时腾空出来
的课室可供学生进行课外活动。
“益侨学校董事部誓为学生建设更舒适的求学环境。尽管联邦政府已给予半价
（3%）优惠，但逾200万令吉的建筑费仍需缴付6万令吉的消费税。”
这项筹建礼堂计划，联邦政府仅拨款12万令吉给益侨学校。而联邦政府所征收的
消费税已占6万令吉。林德华对此感到遗憾，筹建校舍靠的是董事部向外筹款，联
邦政府应直接豁免学校消费税，体恤董事部减轻负担。

日落斗哇益侨学校成立于1930年，至今已有86年历史。由于校地空间有限，目前
唯一一栋校舍已经不敷使用。因此，3年前董事部决定成立建委会筹建双层礼堂。
董事长符利福指出，该校董事积极为母校筹款，筹建礼堂。虽然过程非常辛
苦，但董事都非常乐意协助母校，能为华校尽一份力量是每一个华人的责任。

他说，几乎所有华校的董事部都能够为各自学校做出贡献，然而教育部却经常为
难华校，其实这些问题不应该存在，华校理应获得政府的资助。
他透露，学校每年的开销一直在增加，每年都必须奔波于筹款以应付未来的开
销，但董事部并不会因此灰心，毕竟为华校贡献就必须牺牲。

符利福感谢槟州政府为华校所做出的贡献，尤
其自2009年开始制度化拨款，成功改善不少
学校的硬体设备。
2017年元旦晨光还未破晓之时，5千名活力民众就已经满怀期待地聚集在乔治市古迹区，等待着2017年City Walk的启动，以双脚与双眼向这个美丽城市打招呼。

配合每年的城市日，为了让民众更加的认识这个美丽城市，槟岛市政厅自2013年开始，每年的一月一日都会与槟城探险俱乐部联合举行环市行（City Walk），让民众可以透过步行的方式重新认识这个有着丰富历史建筑与文化的古迹城市。

随着乔治市在2008年入遗后恢复光彩，加上槟州政府倾力打造的绿色槟州，这个2017年的环市步行，让大家看到了一个魅力四射的乔治市。2017年，让我们与乔治市一起加油，活出精彩活力！
在春节将至之际，槟州房屋委员会主席佳日星行政议员为大华高原2A房屋计划购屋者稍来喜讯，这些业主在苦等了20年之后，终于有望在农历新年前拿到新屋钥匙！

他提及，国能在1月9日派员前来启动该组屋电源的工作，一旦完成后，预料将可在3-4天内取得完工及落成准证（CCC）。

他指出，希望购屋者们能够在春节前能够取得钥匙，并希望这将是他们的春节礼物，而州政府已进行相关工作，好让工程能够加速完成。

佳日星是于2016年12月24日巡视大华高原2A房屋计划时发表谈话。同时出席者包括垄尾区州议员杨顺兴等人。

大华高原2A房屋计划共有370个单位，在槟州政府的协助下，有关房屋计划最终获得复兴。佳日星也提及，槟州政府的意愿是让槟州成为零搁置计划的州属。

另外，佳日星于较后巡视打枪铺C座组屋。该栋组屋的3架电梯早前被烧毁，其中一架已完成更换。

佳日星指出，该3架升降机分别是在7月、11月21日及11月23日被烧毁，造成该组屋18层共432个单位的居民被迫使用楼梯上下楼。佳日星指出，槟州房屋局随即取得批准更换1架电梯，更换1架全新电梯系统的费用为10万3880令吉。有关电梯已在12月23日完成更换并投入运作。

佳日星也提及，首长也在州行政议会上同意更换其余的2架电梯。同时出席者包括植物园区州议员谢嘉平等人。
虽然闹哄哄的年味在许多大城市已经逐渐消逝或者渐渐淡去，然而，这几年来，槟城的欢乐年味却随着越来越多的缤纷节庆而越发浓郁多姿。

从守岁的除夕夜开始到元宵年十五，槟城每天都有喜气洋洋又多姿多彩的节庆热闹上演，加上2月9号的大宝森节游行，更是凸显槟城节庆的丰富和多元。

这些具有浓厚槟城以及本地特色的节目，甚至吸引不少外州甚至外国的朋友不远千里而来，身为槟州子民的你，又怎么可以错过这些精彩纷呈的活动呢？
年初一 (1月28日，星期六)
槟州首席部长林冠英新春开放门户
地点：SPICE
时间：早上10时—下午1时
亮点：与首长以及州内领袖相见欢，精彩演出以及免费食物陪伴你度过农历新年第一天。

年初五 (2月1日，星期三)
蛇庙请火仪式及庙会
地点：蛇庙
时间：傍晚7点至凌晨12点
亮点：传统的请火仪式用来预测槟州的经济走势，加上热闹滚滚的庙会以及晚上的烟火表演，传统节目展现活泼新风貌。

年初七 (2月3日，星期五)
槟城庙会
地点：乔治市古迹区
时间：早上10时—下午1时
亮点：与首长以及州内领袖相见欢，精彩演出以及免费食物陪伴你度过农历新年第一天。

年初八 (2月4日，星期六)
初九拜天公
地点：姓周桥
时间：晚上8时至凌晨1时
亮点：槟州最盛大的集体祭拜拜天公仪式，已时代流传百年之久，是槟州最独特且最具风味的民俗节庆。

年初八与九 (2月4日和5日，星期六/日)
槟城热气球嘉年华会
地点：槟城马球场（Padang Polo）
时间：早上7点30分至晚上9点30分
亮点：在辽阔的马球场上坐着五彩缤纷的热气球缓缓升高，以不同的视野鸟瞰槟城，是备受一家大小欢迎的节目。

年十三至年十五 (2月9日至2月11日，星期四至星期六)
大宝森节游行
地点：柑仔园路一带
亮点：虔诚信徒刺着银针背着Kavadi铁架赤脚还愿，也有不少信徒沿路掷椰还愿，间中不少是华族同胞，显见这节日已经跨越种族。

年十五 (2月11日，星期六)
元宵节
地点：旧关仔角
时间：傍晚6点至晚上11时
亮点：抛柑活动曾经是未婚女子希望觅得未来夫婿的元宵活动，目前已经是一个趣味黯然的民俗节庆活动，不管已婚或未婚男女都乐在其中的享受抛柑乐。
75%外汇需转马币措施
首长致函贸工部长反映民意

针对马来西亚国家银行规定出口商将75%的外汇转换为大马货币令吉的措施，槟州首长林冠英认为这项新措施将打击槟城与马来西亚的投资环境，因此，首长特致函国际贸易与工业部长，以表达对这项新措施的强烈关注，并且促请贸工部长能够说服国家银行能对这项新措施三思。

在该函件中，首长提出，关于金融市场委员会（FMC）与国家银行最近联合宣布发展内金融市场的新措施引起了州政府与出口商的关注，因为金融市场委员会的新措施将打击投资环境及减少外资进入大马。

“槟州政府真诚的希望部长您可以说服国家银行能对这项新措施三思，并且也望部长您代为传信予国家银行关于工业界的担忧。”

执政以来
常年盈余减9成债务
首长：州政府引以为荣

槟州首长林冠英指出，若不是将售地的6亿5800万令吉当中的5亿令吉充作公屋及可负担房屋基金，槟城自2008年至今的盈余将可达到10亿7400万令吉。

“这笔5亿令吉的公屋及可负担房屋基金是从售地所获得的6亿5800万令吉当中拨出，因此很明显售地并不是槟州政府自2008年获得5亿7400万令吉常年盈余的主要原因。”

林冠英1月2日发表文告时说，槟城州政府对于自2008年以来的常年盈余及减少90%州债务的成就感到引以为荣。

“这项常年盈余的单一成就联同低债务皆是槟城政府自2008年获得5亿7400万令吉常年盈余的主要原因。”

林冠英在1月2日发表文告时指出，槟城州政府对于自2008年以来的常年盈余及减少90%州债务的成就感到引以为荣。

“相比之下，前朝政府所售出的土地更大更多，出售了高达3661英亩土地，而现任政府只售出106.1英亩土地，而且是透过公开招标以11亿1020万令吉的高价出售这106.1英亩土地。”

“相比之下，前朝政府所售出的土地更大更多，出售了高达3661英亩土地，而现任政府只售出106.1英亩土地，而且是透过公开招标以11亿1020万令吉的高价出售这106.1英亩土地。”

“相比当年国阵州政府在非公开招标的情形下出售3661英亩土地，并只获得10亿5860万令吉，当中包括在丹绒道光的丹绒槟榔填海地只以每方尺1令吉低价出售。国阵当年售出了比现任政府还大36倍的土地，但其收入却比现任州政府还少，这就是让槟城人获益的能干公信透明CAT管理。”
“社区故事”是由浮罗池滑区州议员叶舒惠服务中心推动的“联系我们的古迹”旗下的其中一项计划，主要目的是为了与当地社区合作探讨他们的古迹，并让当地人及访客能够同欢共庆。

“社区故事”共有5种不同的漫画叙述着不同社区的故事，包括缅裔-泰裔社区（Burmese-Siamese Communities）、欧亚裔社区（Eurasian Community）、巫裔-阿拉伯裔社区（Malay-Arab Communities）、华裔社区（Chinese Community）以及印裔社区（Indian Communities）。
黄汉伟拨款近3万
Taman Sri Timur组屋换水泵

亚依淡区州议员黄汉伟拨款近3万令吉，为Taman Sri Timur组屋更换水泵等设备。

较早前当地居民反映组屋的水泵损坏，黄汉伟在视察之后通过选区拨款拨出2万9150令吉来更换2个水泵、水槽及配电板。

黄汉伟于日前走访该组屋时说，希望在更换有关设备之后，居民们能够享有充沛及干净的水源，造福当地居民。

他也希望该组屋的居民能够进行垃圾分类的工作，将垃圾分为可循环和不可循环的。

他提及，进行垃圾分类是有必要的，否则就必须找很多地方来埋垃圾，事实上垃圾也是金钱，那些回收来的报纸等都可以卖。

他希望当地居民可以合作，以便能够保护环境及地球。黄汉伟是于2016年12月18日走访上述组屋时发表谈话。Taman Sri Timur组屋共有44单位，住有约200多位居民。

佛总布施大会千人受惠

槟州首长政治秘书黄汉伟受邀出席马来西亚佛教总会慈善布施贫困老大会，今年共有约1000名弱势群体受惠。

黄汉伟致辞时指出，慈善救济本来就是佛教徒的责任，无论是救灾济贫，佛教徒都应该走在前线工作。

他指出，大约在2年前，当时吉兰丹发生大水灾摧毁的许多屋子，他也率领了一群人带着救济品千里迢迢前往吉兰丹赈灾，非常感动的是，当时有非常多的佛教徒及佛教组织都在大水灾的前线协助当地灾民。

他指出，生命之中的富有不一定是物质上的，心灵上及精神上的富有也更令人富足，因此在财富方面必须要有施舍的精神，有舍才有得，让生命上更加丰富。

他也提及，槟州政府对于辅助贫穷人士及乐龄人士方面都有一系列的计划。

黄汉伟是2016年于12月25日出席马来西亚佛教总会慈善布施贫困老大会时发表谈话。同时出席者尚有筹委会主席净戒法师、马佛总总务继尊法师及马佛总福利与慈善组主任向法法师等人。

有关慈善布施贫困老大会从1980年开始，今年共有约1000名贫老人士受惠，他们获得一袋的布施物品及红包。

《梦想起飞》培训津贴计划
林秀琴让青少年免费学理发

双溪槟榔州议员林秀琴服务中心与HAIRSTORY合作推动《梦想起飞》培训津贴计划，成立双溪槟榔社区青少年免费学理发。

林秀琴指出，《梦想起飞》培训津贴计划的成立是为帮助其选区内清寒家庭的学生，所有申请者必须未满24岁都可以申请参与此次活动。

“如双亲收入低于RM5000（须出示薪水单），可申请0%学费培训津贴，条件是参与社区服务144小时。若双亲收入超过RM5000，则需付全额学费、申请者若未遵守服务约定，将失去《梦想起飞》培训津贴申请资格。”

“我们相信孩子有无限的潜能，只要帮助他们找到各自的强项，成为他们的伯乐，为他们提供成长环境、机会和平台，未来必能成为真正的国家栋梁。”她也感谢一群来自HAIRSTORY的伙伴们的热心，愿意投入时间与精力来协助槟州的社区与青少年。

林秀琴是于2016年12月20日召开记者会时发表谈话。同时出席者包括HAIRSTORY的董事经理黄子瑋、营运总监黄彦水及教育总监林福祥等人。有兴趣参与者可联络林秀琴服务中心(04-2826630)或黄彦水（016-4777884）。
爪夷村居民学堆肥循环农耕

爪夷村乡委会自去年开始进行城市农耕计划后，村内许多家庭陆续响应，加入农耕行列。有鉴于此，威省市政局、爪夷村乡委会和爪夷村妇女队联办，在爪夷村有盖篮球场进行厨余堆肥讲座会，让村民了解厨余堆肥的好处及制作方式。

爪夷区州议员孙意志致词时表示，威省市政局多年来积极推动厨余堆肥，并鼓励乡委会、社区组织、非政府组织加入此行列。

“许多居民因担心厨余发出异味而对制作堆肥却步，但只要了解制作过程，通过正确的方式，就可制出优质的有机肥料，为花草树木与蔬菜的提供养分，种出无化学的农产品。”

他认为，环保须靠众人献力方可达成，他期望民众都能搭上环保列车，从居家及日常生活响应环保，同时鼓励商家与政府合作，协助改善社区环境。

威省市议员王育璇说，通过爪夷村乡委会主席钟瑞平得知该村有近60户家庭在自家耕种，因此主办此次活动，让村民学习把厨余再造成堆肥，透过自然堆肥的方式，将厨余回归土地，孕育出健康的蔬果作物，还能避免使用化学肥料，亦不会破坏土壤，一举数得。

“槟州政府自6月1日起实行垃圾源头分类政策，而目前厨余是属于没法被回收的范围。基于厨余占垃圾量的45%，我鼓励居民努力行将厨余转换成堆肥，以便减少送往土埋场的垃圾量，进而协助减低市政局的垃圾处理费用。”

她说，市政局愿意与各单位包括乡委会、社区组织、非政府组织、学校、睦邻计划中心、企业商家等配合以推动环保。

出席者各获得花盆及热心人士拿督陈财全赞助的25公斤有机肥料以在家自行制作有机堆肥。

■威南爪夷村80户家庭在威省市政局官员的指导下，齐学厨余堆肥，化腐朽为神奇，将“无用”的厨余变成“有用”的有机堆肥，减低垃圾量，为环境保护有正面的帮助。

■威州州议员杨顺兴走访公民二校，审核制度化拨款申请

垄尾区州议员杨顺兴走访公民二校，审核该校的槟州政府2017年制度化拨款申请。该校董事长李受廷指出，该校在槟州政府2017年制度化拨款中，申请15万6000令吉为学校课室铺上地砖。

他指出，自2008年以来，该校已从制度化拨款及该区州议员的拨款中，获得超过40万令吉。杨顺兴指出，公民二校是该区唯一也是最大的华小，目前学生总数约有800人，属于A型小学。

他指出，众所周知垄尾区是人口最集中及最多人住的地方，因此公民二校扮演者重要角色，随着将来的发展计划，预料将会有更多人迁入垄尾地区，因此该校确实有必要提升。

杨顺兴在是于12月22日走访公民二校时发表讲话。同时出席者包括该校董事长李受廷、董事会总务林唐欣以及董事会理事陈福金等人。

另外，较早前公民第二分校疑被不明人士丢石头，导致食堂屋顶损毁、雨水渗漏，垄尾区州议员杨顺兴在视察后也拨款5000令吉予该校维修屋顶及增高锌板围墙。
槟州政府关心人民福利

- **每年 RM100**
  - 乐龄人士
  - 能力差异人士
  - 单亲母亲
  - 快乐母亲

- **一次性**
  - RM100 快乐学生（小学及初中；中一及中四）
  - RM1,000 往生抚恤金
  - RM1,000 国立大专助学金（入学东马大学学生获额外RM200）
  - RM200 宝贝计划

- **每月 RM100**
  - 三轮车夫

- **每年 RM600**
  - 德士司机
  - 学生巴士

- **每年提供两次新渔网**
  - 渔民

更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城
2017年,对人民而言,仍然是一个挑战的年份,大马经济成长的课题与压力,仍是老百姓心口中的一块大石,这块大石,压得人民好沉重。

槟州希联政府自2008年308那一天,受到槟城人民的委治理槟州,除了要一改国阵在过去执政期间的恶政,大幅度提高槟州经济成长率,已成为槟州政府的己任。

从执政到今天,我们推出了不少良政,如多项回馈金计划如乐龄人士计划、单亲妈妈、快乐学生计划、各源流学校制度化拨款等。

正当国阵中央政府无法兑现诺言拨款给华校时,槟州不但每年都落实制度化拨款,还捐献校地给华校,如恒毅中学、威南日新中学、文开小学、益华小学等,大力协助华校发展。

此外,槟州政府过去数年来也策划了数项对槟城人民有利的计划,其中包括海底隧道、兴建新的高架大道、兴建轻快铁计划等,一劳永逸解决交通阻塞等,旨在带动槟城经济发展,增加就业机会,让人人有工作,主要目的是让槟城继续繁荣50年,人民生活获得改善改善等。

在全新的一年,我们不会多说,反而希望做得更多,让槟州人可以安居乐业,人民平均收入继续获得提高,这是最大的新年愿望了!

我的十二月

12月对许多人来说,是一年辛勤工作后,休息、渡假的月份,对我而言,则是忙碌又充实的日子。除了农历正月和7月,国州议员忙于出席活动的月份,每年12月,我也会到每一村、每一户派日历及报告,巡视选区,聆听选民的声音,送上新年祝福。

过去的12月,同样印刷了一万份的日历及报告,其中三千份则邮寄给不居住在区内的光大区选民。我们花了十天左右才走完选区,感谢服务团队一起完成这项任务。

一步一脚印走过选区,相比骑摩多经过,是截然不同的体验,可以一边走一边细看光大区的改变。此次,我发现一些道路,如马六甲路及祥德路,多了很多空置房屋,不知是行情不好,生意难做,还是屋租高涨。古迹区每年都在改变,有人搬走,有人搬进来,增加许多酒店、咖啡厅及各类博物馆等新元素,为乔治市带来新气象。

选区内的居民商家已习惯我的拜访,每年这个时候,一看到我,就会亲切的笑说,“YB,你又来派日历了!”、“YB,你好像胖了!”、“YB,辛苦了,我们支持你!”,当我看到过去的问题都已得到解决,心里是开心的,而接到的投诉也会尽快解决。另外,选区内交通管理及屋价管制问题值得关注,唯有将这两大问题解决,才能将光大区打造成可持续及宜居的城市。

5千万令吉华小拨款呢?

2016年就要结束了,可是中央政府至今还无法按时发出在2016年财政预算案中宣布给全国华小的5000万令吉拨款全额,让全国800多间华小的希望成了一场空。教育部长拿督斯理里马哈基尔之前还说保证华小可在2016年获得5000万令吉拨款,可是现在就说“有多少就先拿多少”,这到底是怎么回事呢?难道2016年财政预算案中的5000万令吉拨款给全国华小只是海市蜃楼而已吗?

有句名言叫“再穷也不能穷教育”,因为教育是孕育国家未来栋梁的基础,也是培育人才的基本条件。教长如今出尔反尔,就好像把人民玩于股掌之上,他和中央政府的可信度到底还有多高?

不仅如此,我想问问马华在内阁的部长们,为何现在才在报纸上看到你们力争全数5000万令吉拨款要再发放给华小?为何在全年的内阁会议里,没有任何马华或民政部长提起这件事?为何要等到12月尾,大家才通过教长把这件事讲出来,这些部长们到底是在做什么呢?

中央政府就请你们别再推卸责任了,把5000万令吉拨款这个“烫手山芋”在财长和教长之间丢来丢去,马华领袖也务必再马后炮的争取拨款了,不如学学槟州的希联政府,实行每年年头准时制度化拨款给华小,这样才是真正的帮助华小。
当年35岁的林冠英，肯定没有想到，这场大选后，他必须再等上15年，才可在政坛上大展神手。

长官，林冠英又到装病洗牌，投报你贪污滥权的恶果了呢！

安啦，他动不到我的！

而令他在政治路线上颠簸起伏的人，就是一个和他纠缠不清的人——马六甲酋长阿都拉欣。

1994年的某一天，身为马六甲市国会议员的林冠英，却接获了一位70多岁不识丁的马来老妇人，向他投诉。

听说林先生常常不分昼夜挨家挨户，我便来见林冠英先生。

老奶奶，有何贵干？

事情是这样的，我有个未成年孙女，和约10个男人发生过关系。

之后我的孙女若被指控涉及一件重大案子，而遭警方拘留。

18漫画
2017年01月01日—15日

07
对抗首长
惹祸上身

老奶奶，一般柔弱的女士都只找自己的姐妹的代议士，不然就直接向国家机关投诉，为什么会来找我？

因为我指控的涉嫌对象是极有权势的政客。

为什么一名强奸受害者反而被拘留？正义到底在哪？根本都不尊重女性！

为什么一名强奸受害者反而被拘留？正义到底在哪？根本都不尊重女性！
1962年8月25日，阿都拉用了联邦法院的判决。

我不满意
这个判决！

我要他付出更大的代价！
我要上诉！
耗资185万令吉的槟城公共脚车系统Link Bike是由槟岛市镇厅拥有及由私人公司管理，槟岛市厅承担90%费用而私人承包商则是承担10%费用。

槟岛市长拿督峇达雅（右）呼吁民众踊跃使用Link Bike。

民众或游客只需下载Link Bike手机应用程序后就可使用服务，轻松游览古迹区，无需面对塞车的困扰！

目前全槟最夯的Link Bike脚车，你骑了吗？凡在1月2日前使用智能手机，下载Link Bike应用程式注册成为会员，即可免费试骑两星期！

欲知更多详情，可浏览Link Bike官网http://www.linkbike.my/。
முதல் முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பியின் நோக்கு

அனுப்பதற்கு பாதுகாப்பாக அனுப்பப்பட்டுள்ள முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பிற்கு ஆதரவு நிறவு செய்யும் பதவிகள் வழிநடத்தும் நிலையில் உள்ள உயிர்வு பள்ளிகள் வழியாக அமைந்துள்ள அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு முதல் முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பின் ஆட்சிக்கு வட்டாக அனுமந்தத் தொடர்பான விவராக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளது.

பின்னர், வாக்கில், தான் பாதுகாப்பாக அனுப்பப்பட்டுள்ள முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பின் நிலையை குறிப்பிட்டு உள்ளிட்டு வழிகாட்டும் பதவிகள் உள்ளிட்டு வழியாக அமைந்துள்ள உயிர்வு பள்ளிகள் வழியாக அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு தொடர்க்கும் விளையாடும் குழுவாக அனுமந்தத் தொடர்பான விவராக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளது.

முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு தொடர்க்கும் விளையாடும் குழுவாக அனுமந்தத் தொடர்பான விவராக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளது.

முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு தொடர்க்கும் விளையாடும் குழுவாக அனுமந்தத் தொடர்பான விவராக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளது.

1995-ஆம் ஆண்டு வெளியிட்டும் முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு தொடர்க்கும் விளையாடும் குழுவாக அனுமந்தத் தொடர்பான விவராக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளது.

முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு தொடர்க்கும் விளையாடும் குழுவாக அனுமந்தத் தொடர்பான விவராக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளது.

முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு முன்னேசு நேராட்டு வகுப்பக்கணிப்பில் உள்ள பதவிகள் அனுப்பாளைகள் அனுப்பாளைகள் உள்ளிட்டு தொடர்க்கும் விளையாடும் குழுவாக அனுமந்தத் தொடர்பான விவராக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளது.
அவ்விதமானத் தோற்றத்துடன் இருந்து போக்கு அமைக்கப்பட்டுள்ள வரலாற்றுடன் வாழ்த்துக்கொள்ளும் காலத்தில் கூற்றின் மூலம் புகழ்பெற்றது. அவ்விதமானத் தோற்றத்துடன் இருந்து போக்கு அமைக்கப்பட்டுள்ள வரலாற்றுடன் வாழ்த்துக்கொள்ளும் காலத்தில் கூற்றின் மூலம் புகழ்பெற்றது. அவ்விதமானத் தோற்றத்துடன் இருந்து போக்கு அமைக்கப்பட்டுள்ள வரலாற்றுடன் வாழ்த்துக்கொள்ளும் காலத்தில் கூற்றின் மூலம் புகழ்பெற்றது. அவ்விதமானத் தோற்றத்துடன் இருந்து போக்கு அமைக்கப்பட்டுள்ள வரலாற்றுடன் வாழ்த்துக்கொள்ளும் காலத்தில் கூற்றின் மூலம் புகழ்பெற்றது.
காட் புனை பராமரிக்க

புதுக்கோட்டையைச் சுற்றி வரும் பொழுது நீர் வாயில்கள் குறிப்பிட்டு, லீஸ்ட் காந்தி மற்றும் மற்றும் வெளிப்புற வாழ்க்கையுடன் புதுக்கோட்டையில் பூமியில் உள்ள புனை பராமரிக்கில் உள்ள நீர் வாயில்கள் திறந்தது.

புதுக்கோட்டையின் சுற்றாயம் காட்டும் படங்கள் உள்ளன. புதுக்கோட்டையில் உள்ள புனை பராமரிக்கில் உள்ள நீர் வாயில்கள் திைல் திறந்தது.

புதுக்கோட்டையின் சுற்றாயம் காட்டும் படங்கள் உள்ளன. புதுக்கோட்டையில் உள்ள புனை பராமரிக்கில் உள்ள நீர் வாயில்கள் திைல் திறந்தது.
### Nama Ahli Majlis MPSP 2017

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nama Ahli Majlis MPSP 2017</th>
<th>Telefon</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MPSP</td>
<td>04 - 549 7555</td>
</tr>
<tr>
<td>David Marshell a/l Pakianathan</td>
<td>019 - 412 3397</td>
</tr>
<tr>
<td>Heng Yeh Shuan</td>
<td>016 - 261 2460</td>
</tr>
<tr>
<td>H’ng Mooi Lye</td>
<td>012 - 425 2602</td>
</tr>
<tr>
<td>Kumar a/l Kanapathy</td>
<td>04 - 323 8757 016 - 407 6058</td>
</tr>
<tr>
<td>Mohamad Shaipol Ismail</td>
<td>019 - 414 6079</td>
</tr>
<tr>
<td>Satees a/l Muniandy</td>
<td>016 - 438 4767</td>
</tr>
<tr>
<td>Tan Chee Teong</td>
<td>012 - 401 7718</td>
</tr>
<tr>
<td>Tan Cheong Heng</td>
<td>012 - 487 3101</td>
</tr>
<tr>
<td>Thomas Loh Wei Pheng</td>
<td>04-390 6836 012 - 409 6836</td>
</tr>
<tr>
<td>Woo Sze Zeng (Joshua)</td>
<td>016 - 557 6672</td>
</tr>
<tr>
<td>Zukifli Ibrahim</td>
<td>012 - 477 5588</td>
</tr>
<tr>
<td>Mohd Sharmizan Mohamad Nar</td>
<td>011 - 1110 6456</td>
</tr>
<tr>
<td>Zaini Awang</td>
<td>019 - 546 3115</td>
</tr>
<tr>
<td>Ong Jing Cheng</td>
<td>016 - 445 5709 012 - 758 3779</td>
</tr>
<tr>
<td>Anuar Yusoff</td>
<td>04 - 507 5390 016 - 461 390</td>
</tr>
<tr>
<td>Dr. Amar Pitpal Abdullah</td>
<td>04 - 582 2020 019 - 452 2020</td>
</tr>
<tr>
<td>Shuhada Abdul Rahim</td>
<td>010 - 380 7672</td>
</tr>
<tr>
<td>Dr. Seow Kweng Tian</td>
<td>04 - 593 5493 012 - 507 2229</td>
</tr>
<tr>
<td>Fadzil Hj Abdullah</td>
<td>017 - 343 4464</td>
</tr>
<tr>
<td>Zukkiply Iskak</td>
<td>013 - 431 6181</td>
</tr>
<tr>
<td>Dr. Tiun Ling Ta</td>
<td>04 - 505 7288 013 - 430 2096</td>
</tr>
<tr>
<td>Wong Chee Keet</td>
<td>012 - 451 1312</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamizah Abdul Manab</td>
<td>013 - 591 6344</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Senarai Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan Pulau Pinang

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bil.</th>
<th>Nama</th>
<th>Daerah</th>
<th>Pejabat / Unit</th>
<th>No. Telefon</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Chiam Heng Hak</td>
<td>Timur Laut</td>
<td>Bilik Perkhidmatan Awam, Tingkat 3, KOMTAR</td>
<td>04 - 650 5556</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Ahmad Azrizal Tahir</td>
<td>Barat Daya</td>
<td>Kuarters Kerajaan Negeri No.1, Jalan Relau, Balik Pulau</td>
<td>019 - 541 4818</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>K. Krishnasamy</td>
<td>Seberang Perai Utara</td>
<td>Tingkat 1, Pejabat Daerah SPU, Bertam Kepala Batas</td>
<td>012 - 488 1553</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>P. Rachenamorth</td>
<td>Seberang Perai Tengah</td>
<td>Pejabat Bangunan MPSP, Jalan Betek, Bukit Mertajam</td>
<td>019 - 457 2271</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>A. Veerasamy</td>
<td>Seberang Perai Selatan</td>
<td>Tingkat Dia, Kompleks Pejabat-Pejabat Kerajaan SPS, 14200, Jawi</td>
<td>012 - 451 5938</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Notat:**
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

### Senarai Nama Ahli Majlis MBPP 2017

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nama</th>
<th>Telefon</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MBPP</td>
<td>04 - 259 2020</td>
</tr>
<tr>
<td>Ahmad Azrizal Tahir</td>
<td>012 - 498 4556</td>
</tr>
<tr>
<td>Ahmad Razzaq bin Azmi</td>
<td>012 - 572 7411 016 - 451 9225</td>
</tr>
<tr>
<td>Francis a/l Joseph</td>
<td>012 - 474 3321</td>
</tr>
<tr>
<td>Gan Ay Ling</td>
<td>012 - 401 2265</td>
</tr>
<tr>
<td>Goh Choong Keong</td>
<td>019 - 471 7931</td>
</tr>
<tr>
<td>Gooi Seong Kin</td>
<td>016 - 457 1271</td>
</tr>
<tr>
<td>Teoh Koon Gee</td>
<td>016 - 419 1938</td>
</tr>
<tr>
<td>Harvinder a/l Danshan Singh</td>
<td>012 - 428 2250</td>
</tr>
<tr>
<td>Joseph Ng Soon Siang</td>
<td>012 - 423 9143</td>
</tr>
<tr>
<td>Kala a/p Durai Raj</td>
<td>016 - 468 4247</td>
</tr>
<tr>
<td>Khoo Salma Nasution</td>
<td>017 - 456 6012</td>
</tr>
<tr>
<td>Kumaresan a/l Aramugam</td>
<td>014 - 945 9621</td>
</tr>
<tr>
<td>Lee Chun Kit</td>
<td>012 - 519 2152</td>
</tr>
<tr>
<td>Mhd. Nasir Yahya</td>
<td>012 - 402 6739</td>
</tr>
<tr>
<td>Muhammad Bakhtiar Wan Chik</td>
<td>019 - 470 8811</td>
</tr>
<tr>
<td>Noor Syazwani Md Amin</td>
<td>014 - 307 7101</td>
</tr>
<tr>
<td>Nur Zarina Zakaria</td>
<td>011 - 1578 5098</td>
</tr>
<tr>
<td>Ong Ah Teong</td>
<td>012 - 410 6566</td>
</tr>
<tr>
<td>Sallul Azwan Abdul Malik</td>
<td>016 - 463 2787</td>
</tr>
<tr>
<td>Shahruddin Mohamed Shariff</td>
<td>012 - 428 3160</td>
</tr>
<tr>
<td>Shung Yin Ni</td>
<td>012 - 413 9246</td>
</tr>
<tr>
<td>Syereena Abdul Rashid</td>
<td>019 - 225 6502</td>
</tr>
<tr>
<td>Tan Cheew Choon</td>
<td>019 - 470 4499</td>
</tr>
<tr>
<td>Wong Yee Hamg</td>
<td>016 - 439 9121</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Nota:**
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

### Kalender Pelancongan Pulau Pinang Januari 2017

Planning:

- **January 1 - 15, 2017:**

**Editorial**

- Chan Lillian (English)  
- G.Revatic (Tamil)  
- Writer:
  - Danny Ooi, Victor Seow, M.Tanushalini (English)  
  - Tam Poh Guak, Shun Jian Weil, Chi Li Rui, Tan Swee Peng (Chinese)  
  - J.Patinavathy(Tamil)  
- Photographers:
  - Chan Lillian, Low Suin Ting, Aliasala Triyan, Ahmad Adil Muhammad and Darwina Daud  
- Graphic Designers:
  - Jatiansyah Ahmad and Loo Mei Fern
A total of six low-cost housing projects in the state consisting of 3,130 units were not issued strata titles previously despite these projects being completed many years ago.

The oldest of these is the Mak Mandin project that was completed in 1969. It has been a decades-long wait, but Penang residents who bought their low-cost flats, some in the 1960s, will be relieved to know they will receive their property strata titles soon.

Strata titles are property titles issued to individual unit owners of flats, apartment or condominium units.

After three years of discussions and meetings to resolve this issue, exco for Housing, Town & Country Planning Jagdeep Singh said three of the projects with a total 595 units were issued the individual strata titles two months ago.

“The three projects are Projek Perumahan Taman Tun Sardon Peralihan (139 units) built in 1978, Projek Perumahan Awam Rumah Pangsa Batu Lanchang (316 units) built in 1985 and Projek Perumahan Awam Taman Tun Sardon Fasa III (140 units) built in 1995.” Jagdeep told a press conference on Dec 30 at the Taman Tun Sardon market complex in Gelugor.

Also present were Seri Delima assembly member RSN Rayer.

Jagdeep added that many of these low-cost unit owners may have passed away over the years so the housing department will have to sort out the documentation before issuing the strata titles to the beneficiaries.

Meanwhile, Rayer expressed his thanks to Jagdeep and the state housing committee for helping house owners in his constituency to get the strata titles by early this year.

“I am glad that house owners in Penang facing this dilemma will soon be seeing the light at the end of the tunnel,” he said.

“The strata title issue has been bugging flats, apartments and condominium owners for a very long time,” Rayer added.
Penang Pesta sees record visitors

Story by Chan Lilian

THE Pesta Pulau Pinang set a record for crowd attendance when over 642,816 people visited the Pesta throughout the month.

This was an increase of 120,000 compared to the 2015 figure.

The Pesta Pulau Pinang ended on Dec 31, 2016.

In a written statement, Ahmad Shukri Jamahuddin, from the Penang state government and who is also the chairman of the Pesta organising committee, said: "This 50th anniversary of the Pesta and the huge turnout proved that the event is still an iconic attraction and a tourism product which is relevant to Penang."

Ahmad Shukri also extended his appreciation to all the agencies, government departments, those on duty, vendors and all who were involved in making the Pesta a success.

"In view of the success of this year’s Pesta, we will continue with the Pesta in 2017 on a date to be determined. The committee will inject more value-added programmes and refreshing changes to suit the people. This includes a concept of recreation, relaxation and shopping with family and loved ones.

“We welcome feedback from the visitors and hope they will send their views to help us improve,” Ahmad Shukri said.

Penang Hill Corporation gets new GM

CHIEF Minister Lim Guan Eng on Jan 8 announced the appointment of Cheok Lay Leng (pix) as the new general manager of Penang Hill Corporation (PHC) replacing Datuk Ng Wee Kok.

“Mr Cheok has a sterling record in the electronics industry. He’s an engineer by training. He’s also an innovator but more importantly, he’s a technopreneur. He decided to take on this very different and challenging task to make Penang Hill the hill resort of choice in Malaysia. This is our next leap that we believe Mr Cheok can bring us,” Lim said.

Ng, who was acting general manager previously, is now consultant for PHC.

Cheok, 55, has more than 30 years of experience in research and development and executive and business management experience in the electronics industry.

He has held executive management positions with technology companies in the US, Hong Kong and China.

His last position prior to retirement in April 2016 was president, Asia Operations of Netronome Systems Inc., a technology start-up focusing on data centre networking and cyber-security solutions headquartered in Santa Clara, USA.

Cheok holds degrees in Computer Science & Technology and MBA and one US patent in USB technology.

“I want to thank the state government of Penang and the chief minister especially for his kind words and the invitation extended to me to be a member of the Penang Hill Corporation to work closely with the team to bring Penang Hill to greater heights,” Cheok said.

Also present were state exco member for Town & Country Planning and Housing Jagdeep Singh and investPenang director Datuk Seri Lee Kah Choon, who’s also PHC director.

Walk for climate action

MARCH 25 is when Earth Hour will be observed by countries around the world.

In Penang, various activities have been lined up and one of the highlights is the Earth Hour 2017 Night Walk organised by WWF-Malaysia in collaboration with the Penang state government.

For a fee of RM65, which will go towards WWF-Malaysia conservation efforts, participants will receive an organic T-shirt and medal.

This is the fourth time the event is taking place in Penang.

It will be a 5km leisure walk through heritage George Town beginning from 1st Avenue Mall between 8.30 pm and 9.30 pm.

Exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow, who held a press conference with Dr. Sundari Ramakrishna, conservation director of WWF-Malaysia, also announced some of the pledges made by the Penang state government.

“Earth Hour is not just about going dark for a single hour every year. It calls us to review and change our overall lifestyle and reduce our carbon consumption throughout the year. Earth Hour reminds us to care for the environment and natural resources,” he said.

The pledges made are:

1. All state government offices/agencies to be Penang Green Office certified with carbon reporting by 2020;
2. To achieve 50% recycling rate for the state by 2020;
3. To convert 20,000 units of street lights to LED lighting by 2020.

On March 25, WWF will once again bring millions of people together to shine a light on climate action and the role people can play in global efforts on climate change,” Sundari said.

“Earth Hour reminds us that while people are on the frontline of climate change, they are also our first line of defence. Our actions today, as individuals and the global community, have the power to transform what the world will look like for generations to come - the time to act against climate change is now,” she added.

To join the walk, visit pandashop.my/earthhour2017.
New councillors

YOU are all doers, Chief Minister Lim Guan Eng reminded the newly sworn-in councillors of Penang Island City Council on Jan 5 at the City Hall.

He urged them to work hard based on principles and focus on areas which he had labelled:

B - Bersih, Bijak, Berani (Carry out responsibilities in a clean, transparent, wise and courageous manner)

A - Available, Accessible, Affordable (To provide services that are available, accessible and affordable)

C - Cleanliness, Crime, Congestion (To overcome problems of cleanliness, crime and traffic congestion)

D - Dirty, Difficult, Dangerous (which include the 3D tasks)

E - Enable, Empower, Enrich (in order to become a government that enables, empowers and enriches the people)

Twenty four councillors were sworn-in that morning.

Exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also reminded the councillors to ensure that every email and every letter is replied.

“People are watching us. After 7-8 years of the state’s efforts of achieving a cleaner and greener state government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also reminded the councillors to ensure that every email and every letter is replied.

“People are watching us. After 7-8 years of the state’s efforts of achieving a cleaner and greener state government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also reminded the councillors to ensure that every email and every letter is replied.

“People are watching us. After 7-8 years of the state’s efforts of achieving a cleaner and greener state government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also reminded the councillors to ensure that every email and every letter is replied.

“People are watching us. After 7-8 years of the state’s efforts of achieving a cleaner and greener state government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow also reminded the councillors to ensure that every email and every letter is replied.

“We managed to receive eight awards, both local and international. Among them were Global Human Settlements Outstanding Contribution Award from the United Nations and The Malaysia Book of Records (MBR) as the first local council to obtain six Quality System Awards,” she added.

Maimunah said for 2017, MPSP has nine main focus areas which were generated with councillors and through community involvement at the Town Hall.

She commented Focus MPSP 2017, a continuation of Focus MPSP 2016, has 97 programmes, 151 activities and 155 Key Performance Indexes (KPI) being formulated for this year.

“Cleanliness is still the main agenda in Focus 2017. Cleanliness involves management of solid waste, cleanliness of toilets, markets, food complexes and public spaces in MPSP.

“Following this, starting from 2014, MPSP has carried out the Clean Park Program. For 2017, a total of nine parks/compounds were chosen for transformation.

“Mobile Apps MPSP was formulated in-house following MPSP requirements and feedback from the public to ease the interaction between MPSP and the public," she added.

Meanwhile, a newly-appointed councilor, Joshua Woo Sze Zeng, 34, said he wants to do his best, and make all Penangites proud of the state.

Woo said he aims to be more focused on bringing up business-related issues involving Seberang Perai.

“I hope to play a more proactive role to counter NGO claims which are unjustified,” added Woo, who has a background in Business Studies from Disted College.

Woo was formerly a special officer to Bukit Mertajam MP Steven Sim before being appointed MPSP councillor.

Another new councillor, Hamiza Abdul Manab, 26, said she does not see any extra challenge in being a female councillor.

“We must all work diligently in carrying out our duties, irrespective of gender,” she told Buletin Mutia when met after being sworn in.

Adopt the 3G’s approach, urges Chief Minister
government, this will be a landmark achievement of the Pakatan Harapan administration in Penang. Although we have limited resources and funds, under the leadership of Chief Minister Lim Guan Eng and a CAT government, we have proven we can be a government even without previous experience. And this is a good government!” Chow said.

Lim touched on several issues in his speech, one being the dedicated bicycle lane in Penang. “New MBPP secretary Yew Tung Seang will have to shoulder the responsibility of completing the dedicated lane by 2020. This will change the facade of Penang as it will give a unique image different from others. Most cities in the world have their bicycling infrastructure and we have received positive feedback,” he said.

Yew, who gave a press conference after the ceremony, said the bike-sharing system, LinkBike, had received 2,559 registrations with 1,620 mobility (number of times the bike is taken) between the period of Dec 18 to Jan 2. “The vision to become a cycling state started years ago in 2009. What we can see today is the number of cyclists has increased and on weekends they are all over the island and mainland. We will continue to work and improve the infrastructure,” he said.

EXCO for Youth & Sports, Women, Family and Community Development Chong Eng was asked by Buletin Mutiara to comment on the increased number of women councillors on the two local councils.

There are eight women councillors out of 24 in the Penang Island City Council and three in the Seberang Perai Municipal Council. “I welcome the increase but at the same time, I observe that the increase was more on the Penang Island City Council as it is more in the city. Also, the increase is from the NGOs as many NGOs have women leaders. For party structure, it is more difficult and competitive. That’s why they must adopt the policy and be the party’s agenda to put a quota of at least 30% women so they have to go and head-hunt for the people,” Chong Eng said.

“It is my wish to meet the women councillors and get them to meet Penang Women Development Council. I would like them to know they can perform as women councillors. Women are the minority. They are really under the microscope. I hope they will represent the voices of the women and children, endorse the marginalised and prove their mettle.”

Meanwhile, new councillor Khoo Salma, who is appointed under the NGO umbrella, told members of the press: “Councillors should preferably represent civil society and public interest. I am more focussed on heritage and environmental issues. I have been with Penang Heritage Trust since 1989. I started as a journalist. One of the reasons I want to be a councillor is because I feel the environmental issue is very important.”
IN Penang, one is spoilt for choice on places to visit and the recent launching of The Habitat opened the gate to a magical kingdom.

This time, it is the lush rainforest which is 130-million-years-old with a 320-year-old cinnamon tree and 150-year-old horse stable.

Buletin Mutiara’s Chan Lilian caught up with Allen Tan, managing director of The Habitat, to find out how a humble jungle that Penangites are familiar with can be turned into a world-class rainforest eco-tourism destination.

Question: How did the idea come about?

Answer: This came about because of the love of our principal founder Harry Cockrell and his son Reza for Penang Hill. They have had a house on Penang Hill for over 20 years. They love Penang and very early on saw the potential for a world-class eco-tourism destination on the hill. When the Request For Proposal came up, we participated and were very excited with this project. Originally, the project was for RM3 million but it grew and grew to RM35 million.

Q: Tell us about the history of this part of the hill.

A: Previously, this was just a dirt track with MPPP quarters. Originally, it was built by the British to maintain the drains to prevent soil erosion and the area was
Farah Fatini Mat Daud, one of the guides at The Habitat, keeps visitors enlightened on the wonders of nature and points out the tarantulas hiding in holes.

Q: Why do you think people will pay to go for a nature walk?
A: The Habitat aims to educate by reconnecting people with nature, with an emphasis on nature conservation and we will work very hard to get Unesco Biosphere Reserve listing. We want to be the guardians of our natural heritage on Penang Hill much like the Danum Valley or the Amazon. We minimise intrusion, for example, we left the boulders, we left the trees, the tree roots, we left everything intact as much as possible.

In future The Habitat will also have a series of zip lines (Flying Fox). Our Canopy Walk measuring 230m will open in April. We have a series of zip lines which we call the Habitat aerial trail. There will be short zips and canopy walks measuring about 1km in total, from tree platform to tree platform. We will also have a 700 metre zip line that goes out into the rainforest. To and fro, it will be a 1.4km zip line at 730m above sea-level!

This rainforest is ours and we want everyone to share and be proud of Penang’s natural heritage.

Q: What attracts you to working here in Penang?
A: I am a ‘Penang kia’. Although I studied and then worked in other parts of the world, I agonised about coming back. When George Town was recognised as a Unesco Heritage Site, I could see the transformation from month to month whenever I returned home for work and to visit family. I know in my heart we haven’t reached our full potential yet. We will reach a point when Penang will go to even greater heights.

The Habitat is a place for the adrenaline junkies who enjoy the thrills of flying through tree tops. It is also a place for those seeking tranquility and zen. Children will love the space to explore, while everyone will enjoy the fresh air, green hills, colourful flowers, animals found only in the forests and the convenience of escaping from the city into the rainforest right in our backyard a stone’s throw from downtown George Town.

OPERATION HOURS
Daily 9.30am - 6.00pm
Closed on Wednesday
Website : http://thehabitat.my/
Facebook : https://www.facebook.com/thehabitatpenang-hill/

The sunset is amazing at The Habitat, especially from The Treetop Walk.

The Treetop Walk is certainly not for those who are afraid of heights but definitely a must-try because...
Hone your public-speaking skills

THINK you have what it takes to be a public-speaking champ? Then try your skills in the “Penang Green Idol Public Speaking” competition to be held in conjunction with Earth Day Celebration 2017.

The event is organised by Penang Green Council in collaboration with Penang Gavel Club (Toastmasters International) and 1st Avenue.

The competition is open to primary and secondary school students and adults aged 25 years and below.

A total of RM9,600 in cash prizes will be given away. This will be a great platform for youngsters to showcase their talent in public speaking and at the same time it will enhance their awareness to safeguard the environment. “Youngsters are our country’s future, thus we should develop their communication skills for a better tomorrow. They are like diamonds that need to be polished in order to shine,” said exco for Welfare, Caring Society and Environment Phee Boon Poh at the press conference to announce the event on Jan 5.

Also present were Thing Siew Shuen, general manager of Penang Green Council, Dr. Wong Wai Peng, secretary of Penang Gavel Club and Joanne Ooi Liu Yan, Advertising & Promotions executive, 1st Avenue.

Registration closes on 6 Mac. For more details, log on to http://www.pgc.com.my/

Besides that, Penang Green Council will also be organising the Penang International Green Carnival 2017 themed “Against Climate Change Together (ACCT), Now!”

It will be held on September 9-10 at SPICE Convention Centre.

Penang Green Council welcomes those organisations that are involved with environmental programmes to collaborate with it. Send your project/activity/event proposal to: info@pgc.com.my before July 31.

Hairdo apprenticeship for the deserving

FOR those who aspire to become a hairstylist or carving a career in the hair care industry but lacking the means to do so, the apprenticeship programme by Hairstory International may be a solution.

Speaking to the press on Dec 20, Sungai Pinang assemblymember Lim Siew Khim was delighted to note the apprenticeship programme offered by Hairstory as part of its corporate social responsibility (CSR) would help those with the interests and talents but lacking in financial means to achieve their dreams.

“I’m very happy that there is such an establishment which is very keen in contributing back to society by offering this apprenticeship. When I was approached by its managing director Derick Ooi to help promote this programme, I was more than happy to do so,” she said.

Those interested in this apprenticeship programme can contact Lim’s service centre at 04-2826630 or call Andy at 016-4777884.

TERMS AND CONDITIONS
1. Must be aged below 24.
2. Tuition fees would be waived if the combined income of applicant’s parents does not exceed RM5,000. If parents’ income exceeds RM5,000, tuition fees must then be paid in full by successful applicant.
3. Must complete a total of 144 hours of community service during the duration of the 24-month programme.
4. Have the right attitude such as teamwork, punctuality, seriousness, self-motivated and so on.
5. Upon successful completion of the apprenticeship programme, one can join Hairstory as a permanent staff or move on with no strings attached.

The rank and file of the State Department of Irrigation and Drainage (JPS) received their certificates of appreciation for their hard work and efforts in flood mitigation from state exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow in a simple but meaningful ceremony at Komtar on Dec 27.

Chow, in his speech, paid tribute to the joint efforts of everyone assembled that morning for helping in flood mitigation projects throughout the state, especially during the harsh rainy months when flash floods often took place.

“This simple ceremony is a token of appreciation from the state government for your contributions, commitment and efforts of the JPS family in Penang all these years,” he said.

Chow also noted that the job scope and workload of the JPS rank and file and the responsibility they shoulder deserves utmost respect and appreciation.

“The cleaning and clearing of drains and flood mitigation is not popular work. Not everyone is willing to be involved in the 3D’s – Dirty, Difficult and Dangerous. Only those who are tough and committed like you people can do it,” he added.

Also present was state JPS director Sabri Abdul Mulok.
HAVE you ever wondered what happens to all that waste that you throw away - the bones of the chicken you just ate, the empty shampoo bottle, the raw fish head or rotting fruit that you just chucked into the dustbin?

Buletin Mutiara’s Chan Lilian took a journey to trace the trash on Dec 29 when exco member for Local Government, Traffic Management and Flood Mitigation Chow Kon Yeow made a site visit to the Pulau Burung landfill.

Expecting a landfill or dump site to be very smelly, all the visitors were surprised it was not.

Lorries with solid waste from the island will go to Pulau Burung through the Penang Bridge.

Maybe, most of us think that those bags of trash we throw without a second thought will be dumped into the ground and disappear.

That, however, is not the case. The bags of trash will be segregated, with plastics, metals, organic waste, paper and others separated either by equipment or manually.

So, workers will be tasked to untie our rubbish, open the bags and separate everything.

The next time we are tempted or by old habits think of dumping the leftover food with our plastic bottles, metal cans and paper, please think of these workers.

They are doing the earth, our environment and our surroundings a great favour. They will suffer the smell, rotting food mess and yet at the same time, have to put aside those materials that can be recycled.

Otherwise, the solid waste will take up space and at the same time, is bad for the environment.

At the Pulau Burung Material Recovery Facilities, the plastics are melted and turned into pellets which in turn can be processed as black plastic bags for trash.

After walking through the mountains of recyclable trash, treading the mountains of organic trash buried by laterite to prevent pollution of rotting waste and looking at the workers hard at work, it creates a sense of guilt.

The simple task which we can easily do at home will not only save Mother Earth, it will also reduce the stench and mess of rotting foods mixed with valuable recyclable materials.

So, next time, please segregate your solid waste between recyclable materials and organic waste. It is not out of choice but out of love that we have to start this habit of segregating our waste.

Manual labour workers hard at work separating the bags of trash they receive from our homes.

If we use our own drinking bottles, there will be less water bottles taking up space.

Plastic bags after being processed become pellets which will be turned into trash bags.

The torn and tattered plastic bags are not trash but recyclable.
High standard attracts Master Games

Story by Chan Lilian

PENANG will host the inaugural Asia-Pacific Master Games in 2018, the first time any Master Games is held in Asia.

The Master Games is a lifestyle and not an intense competitive event.

One travels with their family and loved ones, have fun, compete in a game of their choice and discover the country in the process.

There is no age limit except that one has to be over 30 years. You can be 80 and still participate because the competition will be categorised in 5-10 years groupings.

Olympic Council of Malaysia president Tunku Imran Tuanku Jaafar was in Penang on Dec 1 to witness the signing of the host city agreement between Penang state and International Masters Games Association (IMGA) chief executive officer (CEO) Jens Holms.

“When you visit a city and see the standard of the venue, you can tell how well the sports scene is run,” Tunku Imran spoke warmly of Penang.

During the ceremony, Chief Minister Lim Guan Eng said: “I would like to announce that we have set up a main organising committee for this event headed by YB Chong Eng. We have appointed Linda Geh as the CEO, and Tuan Haji Akbar as the chief operating officer to operate and organise the Asia Pacific Masters Games 2018. The state will allocate RM4.5million for the event, while Malaysia Major Events (MME) will support the event with RM1mil. We anticipate a collection of around RM2million from registration and package fees.”

Buletin Mutiara’s Chan Lilian had an exclusive interview with Holms.

“It is about being part of the event. It is really about taking part,” Holms explained.

Shane O’Leary, the CEO of Sydney 2009 World Masters Games who was here in Penang with Holms, related how Penang was selected.

“Penang is a good venue, full of passionate people, with a love of sports. It being a tourist destination, Penang has a lot to offer visitors,” O’Leary said.

“One of the conditions for the venue selection is the hosts are not allowed to spend and build new infrastructure but instead, use the existing resources and places. We encourage host cities not to have exorbitant expenditure and the Games must make financial sense for the city. We have strong record of securing financial benefits for the city,” Holms said.

“I believe that Penang can be a good host for the Master Games. You have an incredibly high standard of sports venues. The other thing that makes Penang perfect is the central, all close together locations. The athletes play hard and party hard. So it is important that we can build the event in a small geographical place so they can see the other athletes while their families can enjoy themselves with other activities.

“Except for registration fees and some other costs, it’s free for everyone to participate. It is an opportunity to try and compete and there might be some top athletes taking part too. This is not an elite event but for everyone,” Holms said.

“The athletes pay for their own expenses. What this event aims is to drive tourists into Penang and 3,000 to 5,000 are expected. In Europe Master Games in 2015 held in Nice, France there were 7,500 athletes,” he added.

The date of the games have yet to be confirmed but work is underway to ensure its success.